



COVER STORY

Liyasara Handicrafts are produced by a group of women in a fisher community in Thalahena, Negombo. Initially the work of a single handicraft producer, this initiative has evolved into a small-scale business enterprise group with the support of RFLP. This has ranged from business plan development, skill development training and the provision of small equipment to moral support. Many fisher women have joined the group as partners. As a result, sole dependence on income from fisheries is slowly being complemented by income generated from the new venture, helping provide increased economic and social stability to the community.

කවරයේ කතාව

ලියසර් අත්කළු නිෂ්පාදන නිපදවෙන්නේ විගඹුව තලාහේන ධීවර පුරා කාන්තාවන් සමූහයක් අතින්. මුලදී එක් කාන්තාවකගේ ස්වයං උද්යෝගයක් වූ මෙය ව්‍යාපෘතියේ සහායෙන් සුළු පරිමාණ සංයුක්ත ව්‍යාපාරයක් බවට පත්වෙලා. හවුලකරුවන් ලෙස තවත් ධීවර පුරාවේ කාන්තාවන් කිහිප දෙනෙකුගෙන් යුත් මෙම ව්‍යාපාරය හුදෙක් ධීවර කර්මාන්තය මතම යැපීම වළක්වන අතර ධීවර පුරාවගේ ආර්ථික හා සමාජීය ස්ථාවරත්වය ගොඩනැගීමට ඉන් ලැබෙන්නේ ශක්තිමත් පිටුවහලක්.



Editorial

Welcome to the second edition of RFLP Sri Lanka News! We have an issue full of news from the field. As RFLP is engaged in five different components, various dimensions of fishers' lives, experiences, and skills are highlighted.

Activities relating to co-management of fisheries resources accelerated over the last few months. RFLP was able to present the amended Fisheries Act that supports smooth functioning of co-management to the Ministry of Fisheries and Aquatic Resources Development. In order to ensure effective management and surveillance of Negombo lagoon RFLP handed over a fully equipped monitoring and surveillance boat to the District Office of the Fisheries Department. Hon. Minister of Fisheries and Aquatic Resources, Dr. Rajitha Senarathne graced the event. Meanwhile the Fisheries Development and Management Plan for Negombo Lagoon is in its last stages, and a similar initiative for Puttalam lagoon is picking up momentum. Support received from the District Secretaries of Gampaha and Puttalam, Mr. J.J. Ratnasiri and Mr. Kingsly Fernando has been hugely important to the progress of these initiatives.

An ambulance boat handed over to Kalpitiya Island fisher communities will solve the difficulties the islanders were having in transporting those needing medical care to the mainland. Safety training continues to be conducted at the ground level while an interactive dialog to formulate a National Plan for safety at sea was initiated.

The RFLP-supported vocational training program for youth was completed last August with 90 trainees passing out. They are now following the 'on the jobs training'. Our coconut oil processing initiative is about to start production at Sinnapaduwa with all construction work completed and machinery installed. The coir cluster is also progressing with building work ongoing at Palliyawasalapaduwa. In addition, the "Sayurukala" group of Handicraft cluster has established a small sales centre and workshop.

The RFLP micro-finance component has started to deliver very real results. Fishers Co-operative Societies which have been strengthened through RFLP capacity building have connected with wholesale lending institutions. Meanwhile, the Fish Finance Network Association, the network of fishers co-operative societies that was established by RFLP signed a management proxy with an insurance company whereby FIFNA will act as an agent to fulfill the insurance needs of the fishers.

RFLP News also gives you a snap shot of activities that are being carried out in other 'RFLP' countries! If you would like to know more about these you can visit the RFLP website www.rflp.org. Finally, don't forget to send us your comments; we would like to hear what you think!



Dr. Champa Amarasiri
National Project Manager

ආචාර්ය වමිසා අමරසිරි
ජාතික ව්‍යාපෘති කළමනාකාරිණි

කතුවැකිය

RFLP පුවත් සඟරාවේ දෙවන කලාපයට අප ඔබව සාදරයෙන් පිළිගන්නවා. මෙවර අප පැමිණෙන්නේ සිංහල හා ඉංග්‍රීසි කලාපයන් එකම කලාපයකට කැටි කර ගත් නව මුහුණුවරකිත්. මෙවරත් අපගේ ව්‍යාපෘති ක්‍රියාකාරකම් මෙන්ම අපගේ ප්‍රතිලාභීන්ගේ අත්දැකීම් හා ක්‍රියාකාරකම් අප ඔබ හමුවට ගෙන එන්නේ හද පිරි සතුටින්.

සහ-කළමනාකරණය පිළිබඳ කටයුතු පසුගිය මාස කිහිපය තුළ සුවිශේෂී ප්‍රගතියක් අත් කර ගැනුණා. ධීවර පනතේ විවිධ කොටස් සංශෝධනය කිරීමට මුල් වූ ව්‍යාපෘතිය දිගු සාකච්ඡා වටයන් කිහිපයකින් අනතුරුව එම සංශෝධනයන් ධීවර අමාත්‍යාංශයට ඉදිරිපත් කෙරුණා. මෙම සංශෝධනයන් සිදු වූයේ ධීවර සම්පත් සහ-කළමනාකරණය කිරීම ඒ සඳහා කාර්තා දායකත්වය ලබා ගැනීම අරමුණු කර ගනිමින්. මිගමුව කලපුවේ කෝදිසි මෙහෙයුම් කටයුතු ක්‍රමවත් කිරීම සඳහා සියලු උපාංග වලින් යුත් පීට් සවි එන්ජිමක් සහිත බෝට්ටුවක් ලබා දීම පසුගිය ජුනි මාසයේදී සිදු වූයේ ගරු ධීවර හා ජලජ සම්පත් අමාත්‍ය වෛද්‍ය රාජිත සේනාරත්න මැතිතුමන්ගේ ප්‍රධානත්වයෙන්. එමෙන්ම මිගමුව හා පුත්තලම කලපු සීමා ලකුණු කිරීමේ කටයුත්ත වඩාත් ක්‍රියාකාරීව ඉටු වූ අතර ඊට ගම්පහ හා පුත්තලම දිස්ත්‍රික් ලේකම්වරුන් වන ජේ.ජේ. රත්නසිරි හා කිංග්ස්ලි ප්‍රනාන්දු යන මහත්වරුන්ගෙන් ලැබෙන්නේ නොමඳ සහායක්.

පුත්තලම කල්පිටිය දූපත් ජනතාවගේ සෞඛ්‍ය ප්‍රවාහන ගැටලු වලට ස්ථිර විසඳුමක් සපයමින් සියලු අංශෝපාංගයන්ගෙන් යුත් ගිලන් සේවා බෝට්ටුවක් ලබා දුන් අතර ව්‍යාපෘතිය විසින් සිදු කෙරෙන අනෙකුත් මුහුදේ ආරක්ෂාව පිළිබඳ ධීවර පුහුණු කටයුතු නව දුරටත් ක්‍රියාත්මක වූවා. එමෙන්ම ධීවර අමාත්‍යාංශය මුල් කරගනිමින් ජාතික මට්ටමේ අනෙකුත් ආයතනයන් ද සම්බන්ධ කර ගනිමින් සයුරේ දී ආරක්ෂාව පිළිබඳ ජාතික සැලැස්මක් ගොඩනැගීමේ මහා කර්තව්‍යයට ද ව්‍යාපෘතිය අනගසා අවසන්.

ව්‍යාපෘතියේ වෘත්තීය පුහුණු පාඨමාලාවට සහභාගිවූ 90ක් වූ තරුණ තරුණියන් සිටින්නේ සිය පාඨමාලාවේ රැකියා පුහුණු අදියර පසු කරමින්. ව්‍යාපෘතිය විසින් බිහි කළ පොල් තෙල් නිෂ්පාදනය කිරීමේ සුළු පරිමාණ ව්‍යාපාරය ඔවුන්ගේ නිෂ්පාදන අදියරේ කටයුතු ආරම්භ කර අවසන්. නොබෝ දිනකින්ම ඔවුන්ගේ ගුණාත්මක පොල් තෙල් මිලදී ගැනීමේ අවස්ථාව ඔබටත් සැලසේවි. එමෙන්ම සයුරකලා අත්කම් නිෂ්පාදන වැඩපළ හා අලෙවි සැලක් මිගමුව ප්‍රදේශයේදී විවෘත වූයේ පසුගිය අගෝස්තු මාසයේදීයි.

ව්‍යාපෘතියේ ක්ෂුද්‍රමූල්‍ය අංශයේ කැපී පෙනෙන ප්‍රතිඵල රැසක් දැකිය හැකියි. ධීවර සංවිධාන දැන් තොග ණය සපයන ආයතන හා සම්බන්ධ වෙමින් ඒ සඳහා කටයුතු සිදු කරනවා. ව්‍යාපෘතිය විසින් ස්ථාපිත කෙරුණු සුළු පන්ත ධීවරයින්ගේ සමිති ජාලය රක්ෂණ සමාගමක බලය ලත් නියෝජිතයෙකු ලෙස කටයුතු කිරීමට අවශ්‍ය ගිවිසුම් අත්සන් කෙරුණේද පසුගිය අගෝස්තු මාසයේයි.

මෙවැනි ක්‍රියාකාරකම් බොහෝමයක් පිළිබඳ තොරතුරු ඔබට මෙම කලාපයෙන් ගෙන එන අනෙකුත් රටවල තොරතුරු ද මෙහි ඇතුළත්. වඩා වැඩි තොරතුරු අන්තර්ජාලයේ www.rflp.org වෙබ් අඩවිය ඔස්සේ ලබා ගත හැකියි. අප පිළිබඳ ඔබ සිතන දේ අප සමඟ බෙදා හදා ගන්නන් අමතක කරන්නෙපා.

Mangrove Management Plans

Plans for the management of mangroves in Negombo, Puttalam and Chilaw lagoons have been produced. The plans seek to address the need for the protection and sustainable management of mangrove areas around the lagoons with community participation.

Download at: www.rflp.org/co_management



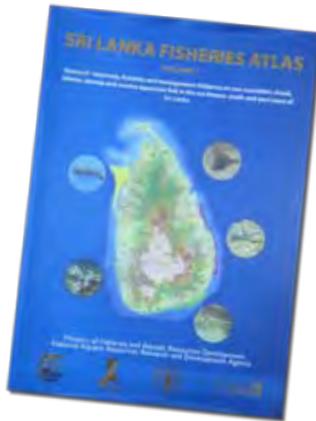
කඩොලාන කළමනාකරණ සැලැස්ම

මීගමුව පුත්තලම හා හලාවත යන කලපු සඳහා කඩොලාන කළමනාකරණ සහයෝගීතා සැලසුම් 3ක් සකස් කර ඇත. මෙය ඉංග්‍රීසි භාෂාවෙන් සකස් කර ඇති අතර ඒවායේ සිංහල පිටපත් නොබෝ දිනකින්ම චිලි දක්වනු ඇත. ඉංග්‍රීසි මෘදු පිටපතක් ලබා ගැනීම සඳහා www.rflp.org/co_management වෙත පිවිසෙන්න.

Sri Lanka fisheries atlas

An atlas detailing the status of resources, fisheries and management of sea cucumber, chank, lobster, shrimp and marine aquarium fish on the northwest, south and east coasts of Sri Lanka is available in a CD. RFLP supported in editing and printing of this publication.

Contact Manoja.liyanaarachchi@fao.org for a copy.



ශ්‍රී ලංකා ධීවර සම්පත් සිතියම

මුහුදු කැකිරි, හක් බෙල්ලන්, කකුළුවන් හා ඉස්සන් හා අනෙකුත් මත්ස්‍ය සම්පත්, ධීවර කර්මාන්ත හා කළමනාකරණය පිළිබඳ තොරතුරු මෙහි දැක්වේ. ඉංග්‍රීසි බසින් ලියවී ඇති මෙය සංයුක්ත තැටි වශයෙන් ලබා ගතහැකිය.

User guide for GPS

RFLP has produced a Sinhala translation of the instructions for operating Garmin GPS 72H.

Download at: www.rflp.org/Sri_lanka



GPS යන්ත්‍ර භාවිත කිරීමේ අත්පොත

සරළ සිංහල බසින් ලියවී ඇති මෙමගින් GPS යන්ත්‍රයක් භාවිත කරන ආකාරය පහසුවෙන් උගත හැකිය. මෙය Garmin GPS 72H හි ඉංග්‍රීසි අත්පොතේ පරිවර්තනයයි.

Safety at sea Manual

A manual in Sinhala language that discusses common faults of small-scale fishers and safety measures to be taken by the fishers for safety.

Contact Manoja.Liyanaarachchi@fao.org for a copy



මුහුදේදී සුළු පන්තියේ ධීවරයින්ගේ ආරක්ෂාව

සුළු පන්තියේ ධීවරයා මුහුදේදී සිය ආරක්ෂාව වෙනුවෙන් සිදු කළ යුතු හා නොකළ යුතු දෑ මෙහි අඩංගු වේ. සිංහල බසින් ලියවී ඇති මෙහි පිටපත් ව්‍යාපෘති කාර්යාලයෙන් ලබා ගත හැකිය.

RFLP activities in brief

Co-management

Date	Event/Meeting/Activity	Importance
June, July and August	Meetings of the Committee appointed by Secretary/ Fisheries (and supported by RFLP) to expedite amendments to the Fisheries Act	Major areas of amendments included strengthening institutional mechanisms for co-management and inclusion of international obligations for local boats fishing on the high seas. Amendments related to co-management sought to include other stakeholder agencies to strengthen ecosystem-based fisheries management to ensure that fisheries management is integrated with environmental conservation. RFLP assisted this task by fielding a legal draftsman/consultant. Amendments have been accepted by the Legal Draftsman's Dept and are due to be submitted to the Cabinet.
July	Stakeholder meeting - Puttalam	A joint stakeholder meeting was held to establish Interim Fisheries Management Coordinating Committees for Chilaw and Puttalam lagoons. A Task Force was also appointed from the Interim Fisheries Management Coordinating Committees to prepare fishery development and management plans for the two lagoons.
July	Fisheries Management Coordinating Committee meeting - Negombo	The draft fishery management plan for Negombo lagoon, prepared by a Task Force appointed by the Fisheries Management Coordinating Committee of Negombo lagoon was discussed and approved. The plan will be forwarded to the Director General, DFAR for comments/approval before submitting to the Minister.
August	Task Force meeting - Puttalam	1st Task Force meeting held to discuss the drafting of a fisheries management plan for Puttalam lagoon.
September	Street drama - Negombo	Four shows of a street drama to promote community awareness on resource management and environment conservation were staged at four locations around Negombo lagoon. The audience for each show ranged from 30 to 80.



Alternative Livelihoods

Date	Event/Meeting/Activity	Importance
June	Capacity building training Divisional Secretariat, Mundal	Newly recruited officers are not confident enough to carry out livelihood development activities. Therefore, this training program was arranged to build their capacity on identification of livelihood needs and interventions through a rapid assessment under RFLP institutional strengthen and capacity building.
August	Opening of "Saurukala" production center - Negombo	A workshop and a sales center was opened by the producers of Sayurukala handicrafts products: a micro-enterprise developed and assisted by RFLP.
August	Cross visit for coconut oil cluster	To transfer technical knowhow on coconut oil extraction to the members of coconut oil extraction cluster.
August	Handicraft training - Goldisands Hotel, Negombo	To transfer technical knowhow from an Indonesian artist.
September	Preparation of a Business Plan for coconut oil cluster	To develop a feasible and viable business plan for cluster business operations.
September	Cross visit for dairy farmers- Mr Ajith Weerasinhe's farm, Weerapura, Mundal	To transfer technical knowhow on dairy farming to members of the dairy product cluster.



Safety at sea

Date	Event/Meeting/Activity	Importance
June	Two day engine repair and maintenance training	Fishers in the village do not have engine repair facilities and spend considerable amount of money to transport broken engines for repairs.
June	Ceremony for distribution of safety equipment to the fishers in Negombo area.	Hon.Minister of Fisheries and Aquatic Resources Development participated in the event as the chief guest.
July	Handing over and launch of an Ambulance boat for the Kalpitiya Islanders	Kalpitiya Islands are isolated from the mainland with the majority of the inhabitants working as fishers or in fishery related jobs. The distance from the mainland is about 35 km and there is no proper transportation other than a few fishing boats. As a result transporting casualties and patients is slow and difficult and this can jeopardize lives. A sophisticated ambulance boat provided by RFLP for this purpose will support the islanders by transporting casualties and patients quickly to the hospital.
July	Two day engine repair and maintenance training	Pookulam is a very remote fishing village. Inhabitants are under privileged with fishing their only livelihood. The engine repair training programme was helpful for the fishers so that they can fix their engines which are essential to their fishing operations.
August	One day first aid training programme for ambulance boat operators	Fishers who received the ambulance boat from RFLP received first aid training which is essential for them to provide proper care while transporting casualties to the hospital on the main land.
August, September	1st and 2nd committee meetings to prepare the safety plan for fishers - Ministry of Fisheries and Aquatic Resources Colombo	This is the first time that a safety plan for fishers is being formulated.



Microfinance

Date	Event/Meeting/Activity	Importance
June	Issue credit life insurance to a RFLP beneficiary by the FCS at Medawatta	The credit life insurance is one of the major achievements of the output 5.
June	Disbursed 47 loans to the RFLP beneficiaries by the Regional Development Bank , Ragama	RFLP beneficiaries' accessibility improved and fisher community is recognized by the state bank.
August	Signing of management proxy between FIFNA and Planet Guarantee for issuing credit life insurance	Collaboration and recognition for fishers.
August	Handing over whole sale loan applications to the Sri Lanka Savings Bank	RFLP MFIs handed over 11 applications with a value of Rs. 18.5 million.
September	Disbursed 26 loans to the RFLP beneficiaries by the Regional Development Bank , Kalpitiya Beneficiary interviews on access loans and insurance	RFLP beneficiaries' accessibility improved and fisher community is recognized by the state bank.



Co-management of Puttalam lagoon expedited with RFLP intervention

The 3rd Stakeholder meeting for Puttalam Lagoon was conducted on 17th July 2012 at Puttalam District Secretariat, Puttalam.

Chaired by the District Secretary of Puttalam, Mr. Kingsly Fernando, the meeting saw the participation of almost all the stakeholders of the Puttalam lagoon i.e. the four Divisional Secretaries, representatives from the Department of Fisheries and Aquatic Resources (DFAR), Puttalam Office, Director of Fisheries, Provincial Council-Northwest, Urban Development Authority, Department of Forest, Department of Wildlife Conservation, National Aquatic Resources Research and Development Agency (NARA), National Aquaculture Development Authority (NAQDA), Coast Conservation Department, Central Environment Authority, Marine Environment Protection Authority, Ministry of Lands, Sri Lanka Police, Sri Lanka Navy and the Presidents of the 12 Fisheries Committees of Puttalam lagoon.

Mr. Anura Jayasekara, Assistant Director, DFAR-Puttalam welcomed the participants and Dr. Champa Amarasiri of RFLP summed up and reminded what has been done so far at each meeting conducted with RFLP. She further explained that the delay in establishing Fisher Committees has consequently slowed down the process of formulating and implementing a Fisheries Management Plan for the lagoon. Dr. Amarasiri emphasized the importance of expediting the work so that the plan could be finalized and at least some of its activities could be initiated during the remainder of the project.

Mr. Leslie Joseph, Co-management Consultant of RFLP Sri Lanka, in his presentation on Promotion of Fisheries co-management in Puttalam lagoon, elaborated many important points that included the role and responsibilities of government and fishers in protecting fisheries resources; legal

aspects of fisheries co-management, and the basic structure of a fisheries management plan.

Several decisions were made during the meeting. The Puttalam lagoon Fisheries Management Coordinating Committee (FMCC) was formally established, consisting of the above named agencies. A Task Force was appointed to prepare a draft fisheries management plan for the lagoon which will meet once a month. Decisions made by the Task Force will be circulated among stakeholders during the FMCC meetings.

An open discussion held thereafter provided an opportunity for all participants to express their views. Many suggestions came from the newly appointed members from the Fisher Committees who participated in the stakeholder meeting for the first time. The response of the Fisher Committee representatives towards the mechanism is positive and encouraging.

The implementation of actions critical to lagoon protection such as demarcating lagoon boundaries was discussed. Consequently, a subcommittee for legal demarcation of boundaries for Puttalam lagoon was appointed.

"The Puttalam lagoon Fisheries Management Coordinating Committee (FMCC) was formally established, consisting of the above named agencies. A Task Force was appointed to prepare a draft fisheries management plan for the lagoon which will meet once a month."



RFLP සභායෙන් වේගවත් වන පුත්තලම් කලපු කළමනාකරණය



තෙවන පුත්තලම කලපු කළමනාකරණය සම්බන්ධ පාර්ශ්වකරුවන්ගේ රැස්වීම 2012 ජූලි මස 17වන දින පුත්තලම දිස්ත්‍රික් ලේකම් කාර්යාලයේදී පැවැත්විණ.

ද ඒ අනුව ව්‍යාපෘතිය අවසන් වීමට ප්‍රථම එහි නිර්දේශිත ක්‍රියාකාරකම් ක්‍රියාත්මක කිරීමට ඇති හැකියාව පිළිබඳව ඇය අදහස් දැක්වූවාය.

පුත්තලම දිස්ත්‍රික් ලේකම් කියෝජිත ප්‍රනාන්දු මහතාගේ ප්‍රධානත්වයෙන් පැවැත්වෙන මෙම රැස්වීම සඳහා පුත්තලම කලපුව හා සම්බන්ධ සියලුම පාර්ශ්වකරුවන් එනම් ප්‍රාදේශීය ලේකම්වරුන්, ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තු නිලධාරීන්, වයඹ පලාත් සභා ධීවර අධ්‍යක්ෂවරයා, නාගරික සංවර්ධන අධිකාරිය, වන සංරක්ෂණ දෙපාර්තමේන්තුව, වනජීවී දෙපාර්තමේන්තුව, නාරා හා නැක්ඩා ආයතනයන්හි නියෝජිතවරුන්, වෙරළ සංරක්ෂණ දෙපාර්තමේන්තුව, මධ්‍යම පරිසර අධිකාරිය, පුත්තලම ධීවර කමිටු 12ක සාමාජිකයින් ඇතුළු තවත් බොහෝ ආයතන ගණනාවක නියෝජිතයෝ සහභාගි වූහ.

RFLP ව්‍යාපෘතියේ සහ-කළමනාකරණ උපදේශක ලෙස්ලි ජෝසප් මහතා පුත්තලම කලපුව සඳහා ධීවර සහ-කළමනාකරණය ඇති කිරීමේ වැදගත්කම, ඒ සම්බන්ධයෙන් රජයේ හා අනෙකුත් පාර්ශ්ව ආයතනයන් හා ධීවරයින් සතු වගකීම, නීතිමය පසුබිම හා සැලැස්මේ මූලික ව්‍යුහය පැහැදිලි කළේය.

රැස්වීමේදී වැදගත් තීරණ කිහිපයකට එළඹී අතර ඒවා නම් පුත්තලම කලපු ධීවර කළමනාකරණ සම්බන්ධීකරණ කමිටුව පිහිටුවීම, ධීවර කළමනාකරණ සැකස්මේ කෙටුම් පත සකස් කිරීම සඳහා කාර්ය බලකායක් පිහිටුවීම වේ. කාර්ය බලකාය මසකට වරක් මුණ ගැසෙන අතර එහිදී ගන්නා තීරණ අනෙකුත් සියලුම සාමාජිකයින් වෙත දන්වනු ලැබේ.

ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවේ පුත්තලම දිස්ත්‍රික් කාර්යාලයේ සහකාර අධ්‍යක්ෂ අනුර ජයසේකර මහතා සහභාගිවූවන් පිළිගත් අතර ව්‍යාපෘතියේ ජාතික ව්‍යාපෘති කළමනාකාරී ආචාර්ය වමිපා අමරසිරි මහත්මිය මෙතෙක් සිදු කරන ලද ක්‍රියාකාරකම් හි සාරාංශයක් ඉදිරිපත් කළ අතර ධීවර කමිටු පිහිටුවීමේ ප්‍රමාදය හේතුවෙන් පුත්තලම කලපුව සඳහා ධීවර කළමනාකරණ සැලසුමක් සකස් කිරීමේ කටයුත්ත පසුබැස ඇති බවත් සඳහන් කළාය. මේ සම්බන්ධයෙන් ඇති ක්‍රියාකාරකම් කඩිනම් කිරීමේ වැදගත්කම හා අවශ්‍යතාවය

ඉන්පසු පැවැත්වූ විවෘත සාකච්ඡාවේදී සියල්ලන්ටම සිය අදහස් දැක්වීමට අවස්ථාව ලැබුණු අතර ධීවර ප්‍රජාවගෙන් මේ සම්බන්ධයෙන් ඉතා ඉහළ යෝජනා හා ප්‍රතිචාර ලැබිණි. පුත්තලම කලපුව සීමා මායිම් වෙන් කිරීම සම්බන්ධයෙන් ද සාකච්ඡා සිදු කෙරුණු අතර ඒ වෙනුවෙන් ද කමිටුවක් පත් කෙරිණි.

"රැස්වීමේදී වැදගත් තීරණ කිහිපයකට එළඹී අතර ඒවා නම් පුත්තලම කලපු ධීවර කළමනාකරණ සම්බන්ධීකරණ කමිටුව පිහිටුවීම, ධීවර කළමනාකරණ සැකස්මේ කෙටුම් පත සකස් කිරීම සඳහා කාර්ය බලකායක් පිහිටුවීම වේ."

Kandathoduwawa Fisheries Cooperative Society delivers better micro-finance service

The capacity of Kandathoduwawa Fisheries Cooperative Society located in Sri Lanka's Puttalam district to effectively provide micro-finance services for its members has been enhanced considerably following support provided by RFLP. As a result, the Society has been able to record a 100 percent loan recovery rate for the very first time.

Established in 1990 with 30 members, the Fisheries Cooperative Society now has 142 active members. The Society helps provide welfare for the fishers by acting as a community-based savings organization, facilitating savings, issuing small loans and providing micro-insurance for fishers.

Mr Lucian Ranjan has been the chairperson of the Society since 2007 while Ms. Samurdhika Pethumanthi is the manager.



"As a result, the Society has been able to record a 100 percent loan recovery rate for the very first time."

"What we really wanted was knowledge and the RFLP micro-finance training provided a once in a lifetime opportunity. Knowledge we received varied and included financial management, savings mobilization, good governance, delinquency management, loans/savings product development as well as roles and responsibilities of clients."

"Mr. Dayananda, National Consultant of RFLP not only provided us training but also monitored us closely with utter dedication.

This change would not be possible without his proper guidance. He made us practice everything that was taught at the trainings in our real lives," said Mr. Lucian.

Ms. Pethumanthi recalled her experience with RFLP. "In the past we did not manage time properly and as a result our committee meetings ran for four to five hours. Members

had no discipline and would fight and utter bad words during the meetings. Now it's different. We conduct shorter meetings and maintain strict discipline. We were also taught how the office environment affects people's attitudes so we have now made it pleasant and cordial."

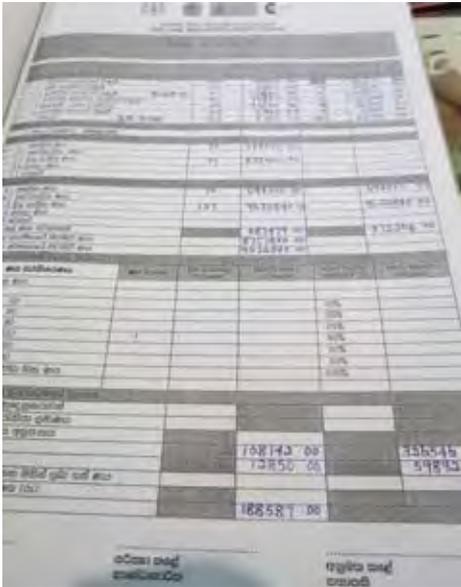
"With the knowledge received from the training I am now capable of maintaining the common ledger. After the financial summary is completed I draft a monthly financial

report. As a result we know where we are heading and we can make decisions about what to do without waiting till the end of the year audit report to know whether we have made a profit or loss," said Pethumanthi.

"2012 has been very special for us because we have recorded a 100 per cent loan recovery rate. The main reason for this is that our rules are strictly enforced. We had them before but they were not actively enforced. Now we abide by the rules and have informed our members that the rules are for their own benefit. Sometimes we make door to door visits and remind them about their repayments. Another plus point is that all 142 members of our society are now active members," Pethumanthi adds.

"Now we realize that knowledge is what we fishers really want and not money or loans because without proper knowledge on how to manage it, loans will not be useful," concluded Mr. Lucian.

ප්‍රථම වරට ණය අයවීම් 100%යි: කන්දතොඩුවාව ධීවර සමූපකාර සමිතිය



දෙවසරක් පුරා ව්‍යාපෘතිය විසින් පුත්තලම් දිස්ත්‍රික්කයේ පිහිටි කන්දතොඩුවාව ධීවර සමූපකාර සමිතියේ ධාරිතා වර්ධනය සිදු කිරීමේ ප්‍රතිඵලයක් ලෙස දැන් එහි ක්‍රියාකාරීත්වය කැපීපෙනෙන ලෙස වැඩි වන්නේ 2012 වසරේ සමිතිය සිය ඉතිහාසයේ ප්‍රථම වරට සිය ණය අයවීම් 100%ක් ලෙස වාර්තා කරමිනි.

වර්ෂ 1990 දී සාමාජිකයින් තිස්දෙනෙකුගෙන් ඇරඹී සමිතිය දැන් ක්‍රියාකාරී සාමාජිකයින් ගණන 142කි. සමිතිය මගින් ධීවරයින්ගේ ණය අවශ්‍යතා සපුරාලන අතර ඔවුන්ගේ සුභසාධනය, ඉතුරුම් හා ආරක්ෂණ ක්‍රම සඳහා සේවාවන් රැසක් ලබා දෙයි.

ලුණ රොපන් මහතා මෙහි වත්මන් සභාපතිත්වය දරන අතර සමාජීය පැතුමන්හි මෙහෙවිය එහි කළමනාකරණය ලෙස කටයුතු කරයි.

"අපිට ගොඩක්ම ඕනෑ කරල තිබුණො සමිතියක් නිවැරදිව පවත්වාගෙන යන්න ඕන දැනුමයි. ව්‍යාපෘතියේ ක්ෂුද්‍රමුල්‍ය පුහුණු වැඩසටහන් අපිට ඒකට හොඳ අවස්ථාවක් වුණා. මූල්‍ය කළමනාකරණය, ඉතුරුම් හා ඉතුරුම් කළමනාකරණය, යහ පාලනය, පොත් තැබීම්, යුතුකම් හා වගකීම් වැනි බොහෝ දෑ අප මුල සිටම ඉගෙන ගත්තා."

"RFLP ව්‍යාපෘතියේ ක්ෂුද්‍රමුල්‍ය උපදේශක දයානන්ද මහත්තයා අපිට අවශ්‍ය දැනුම ලබා දුන්නා විතරක් නෙවෙයි ඉතා කැපවීමෙන් අපේ වැඩකටයුතු ගැන සොයා බැලුවා. අපේ මේ

සමිතියේ සාර්ථකත්වයට මුල් වූනේ ඔහුගේ උත්සාහය හා නිවැරදි මගපෙන්වීමයි. අපිට උගැන්වූ හැම දෙයක්ම අපේ හැඩය ජීවිතේදී ක්‍රියාත්මක කිරීමටත් ඒවා අපේ වදිනෙදා ජීවිතයේ කොටසක් බවට පත් කිරීමටත් ඔහු අපිව යොමු කළා" ලුණු පැවසීය.

පැතුමන්හි ද ව්‍යාපෘතිය සමග ලද අත්දැකීම් සිහිපත් කළාය. "ඉස්සර අපි කාලය පිළිබඳ ඒ තරම් අවධානයක් තිබුණො නැහැ. සමහර දවස්වලට රැස්වීම් පැය පහක් හයක් තරම් දිගු වුණා. සාමාජිකයින් අතර විනයක් තිබුණො නැහැ. බැන ගැනීම් කාල කෝලාහල වීමටයි. නමුත් දැන් එහෙම නැහැ. දැඩි විනයක් ඇතිව කෙටි රැස්වීම් පැවැත්වීමටත් කාලයෙන් උපරිම ප්‍රයෝජන ගැනීමටත් අපි ව්‍යාපෘතියෙන් ඉගෙන ගත්තා. සමිති කාර්යාලය ලස්සනට ප්‍රසන්නව තිබෙනන්නත් අපි පුරුදු වුණා."

"අපට දැන් තේරෙනවා ධීවර අපිට සල්ලි හෝ ණයවලට වඩා වැඩියෙන්ම ඕන කරන්නේ දැනුම බව. ණය හෝ මුදල් කළමනාකරණය ගැන නිවැරදි වැටහීමක් හෝ දැනුමක් නැතිව ඒ ලැබෙන මුදල් හෝ ණය වලින් ප්‍රයෝජනයක් ලබා ගන්න බැහැ." ලුණු පැවසුයේ සමස්ථ ක්ෂුද්‍රමුල්‍ය වැඩසටහනෙහිම හරය වූයේ කිහිපයකට ගෙන හැර දක්වමිනි.

"ව්‍යාපෘතියේ ලැබුණු දැනුමෙන් මට දැන් පොදු ලෙපරය පවත්වාගෙන යාමට පුළුවන්. මූල්‍ය සාරාංශය සකස් කර මා මාසික මූල්‍ය වාර්තාවක් සකසනවා. ඉන් අපේ සමිතියේ ස්ථාවරය දැන ගත හැකියි. වෙනදා මේ තොරතුරු අප දැනගන්නේ අවුරුද්ද අවසානයේ අපට ලැබෙන විගණක වාර්තාවෙන්" පැතුමන්හි යළි පැවසුවාය.

"2012 අවුරුද්ද අපිට විශේෂ අවුරුද්දක්. අපි පළමු වතාවට 100%ක් ණය පියවීම් සිදු කළා. හිති රිහි ඇතුළු පිළිවෙලකට කටයුතු කිරීමේ එක් ප්‍රතිඵලයක් මේ. වෙනදා මේ හිති රිහි පිළි නොපැද්දත් දැන් අපේ සාමාජිකයින් ඒවා පිළිපදින්න පුරුදු වෙලා. ඒ වගේම අපේ සමිතියේ සාමාජිකයින් සියලු දෙනාම ක්‍රියාකාරී සාමාජිකයින්"

"අපට දැන් තේරෙනවා ධීවර අපිට සල්ලි හෝ ණයවලට වඩා වැඩියෙන්ම ඕන කරන්නේ දැනුම බව. ණය හෝ මුදල් කළමනාකරණය ගැන නිවැරදි වැටහීමක් හෝ දැනුමක් නැතිව ඒ ලැබෙන මුදල් හෝ ණය වලින් ප්‍රයෝජනයක් ලබා ගන්න බැහැ."



තොරතුරු තාක්ෂණයෙන් ඉදිරියට යන පුත්තලම තරුණියන්

ව්‍යාපෘතියේ මූල්‍ය අනුග්‍රහයෙන් ධීවර ප්‍රජා තරුණ තරුණියන් සඳහා පැවැත්වූ තොරතුරු තාක්ෂණ පාඨමාලාවට සහභාගී වූ තරුණියන් කිහිපදෙනෙක් ඔවුන් උගත් දෑ දැන් සිය ගම් ප්‍රදේශයේම පාසල් ළමුන්ට හිමි කරමින් සිටිති.

වයස අවුරුදු 20-25 අතර නව යොවුන් තරුණියන් 10කින් යුත් කණ්ඩායමක් ව්‍යාපෘතියේ තරුණ කුසලතා සංවර්ධනය කිරීමේ වැඩසටහන යටතේ ශ්‍රී ලංකා වෘත්තීය පුහුණු අධිකාරිය විසින් දියත් කළ පූර්ණ කාලීන තොරතුරු තාක්ෂණ පාඨමාලාව සඳහා සහභාගී විය.

මේ අනුව ධීවර පවුල්වල තරුණ තරුණියන් සඳහා විකල්ප ආදායම් මාර්ග උත්පාදනය කිරීම ව්‍යාපෘතියේ අරමුණ විය.

මේ සඳහා සහභාගී වූ නව යොවුන් තරුණියන් පුත්තලම දිස්ත්‍රික්කයේ දුෂ්කර ගම්මානයක් වූ උඩප්පුව ප්‍රදේශයේ ධීවර ප්‍රජාවේ දරුවෝ වෙති. මෙහි වෙසෙන ජනතාවගෙන් බහුතරයක් දම්පල ධීවර ප්‍රජාව වන අතර ක්‍රියාකාරී ධීවරයින් ගණන 3,446කි.

ඉහත සඳහන් කළ ජාතික වෘත්තීය සහතික පත් පාඨමාලාවේ අතිවාරය කොටසක් ලෙස සය මසක කාලයක් පුරා රැකියාවේහි නිරත වෙමින් ප්‍රායෝගික පුහුණුවක් ද ලැබිය යුතුය. මෙම සිසුවියන් දැන් පසුකරන්නේ පාඨමාලාවේ වීම අදියරයි.

මේ අනුව සිසුවියන් සිව් දෙනෙකු ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවේ පුත්තලම ධීවර කාර්යාලයට අනුයුක්තව රැකියා පුහුණුව

“අපට දැන් තොරතුරු තාක්ෂණය සම්බන්ධ ගුරු මහත්මියක් සිටිනවා නමුත් ඇය සිංහල නිසාත් දෙමළ බස නොදන්නා නිසාත් ඉගැන්වීමේ කටයුතු අපහසුයි. මෙම දරුවන් නිසා වීම හානි ප්‍රශ්නය විසඳනා.”

ලබන අතර තවත් පස් දෙනෙක් සිය නිවැසි ප්‍රදේශය වන උඩප්පුවේ පාසල් දෙකක තොරතුරු තාක්ෂණ ගුරු සහායකවරයන් ලෙස කටයුතු කරති. ඔවුන් සිය උගත් පාසලටම යළි පැමිණීමෙන් ඉගැන්වීමේ නිරතවන්නේ තොරතුරු තාක්ෂණ විෂය ඉගෙනීමේ අවස්ථාව අහිමි වූ පාසල් දරුවන් සිය ගණනකට දැන් ඒ මහඟු අවස්ථාව උදා කර දෙමිනි.

සිය ප්‍රදේශයේම දම්පල බස හසුරුවන මෙම සිසුන් පාසලේ කටයුතු කිරීම පිළිබඳ උඩම්පුව දම්පල පාසලේ උප විදුහල්පති සිවසුබුමණියම් මහතා සිය ඉමහත් ප්‍රසාදය පළ කළේය.

“අධ්‍යාපන අමාත්‍යාංශයේ ද්විතීය අධ්‍යාපන නවීකරණ ව්‍යාපෘතිය යටතේ 2006 වසරේදී මෙම පාසලේ පරිගණක 23කින් යුත් ඒකකයක් පිහිටුවුවා. අපට දැන් තොරතුරු තාක්ෂණය සම්බන්ධ ගුරු මහත්මියක් සිටිනවා. නමුත් ඇය සිංහල නිසාත් දෙමළ බස නොදන්නා නිසාත් ඉගැන්වීමේ කටයුතු අපහසුයි. මෙම දරුවන් නිසා වීම හානි ප්‍රශ්නය විසඳනා.”

“අපේ දරුවන්ට අතහැර ගිය පාඩම් උගැන්වීමට අප දැන් සවිස පන්තියක් ආරම්භ කිරීමට සැලසුම් කරනවා. ඒ පන්තිවල ඉගැන්වීම් කටයුතු පැවරෙන්නේ මේ නවක ගුරුවරයන් වෙතයි.”



සෝනියා හා ආනන්දජනනි විවැනි සිසුවියන් දෙදෙනෙක්. සෝනියා ආණ්ඩුවේ නම් පාසලට නුදුරු ගම්මානයක වෙසෙන්නීය. ඇයට සහෝදරයන් සිව් දෙනෙකු ද සහෝදරයන් තිදෙනෙකු ද වෙයි. ඇයගේ පියා මා දැල් රැකියාවේ යෙදෙන්නෙකි.

“මුලදී නම් මම ටිකක් බය උනා උගන්නන්න. ඒ නිසා පහළ පංතිවලින් තමයි පටන් ගත්තේ. ඒත් මං දැං උගන්නන්න හරිම ආසයි. අපි පන්තියේ ඉගෙන ගත් පාඩම් පහසුවෙන් ම මතක තියා ගන්න මේක හොඳ ක්‍රමයක්” ඇ පවසයි.

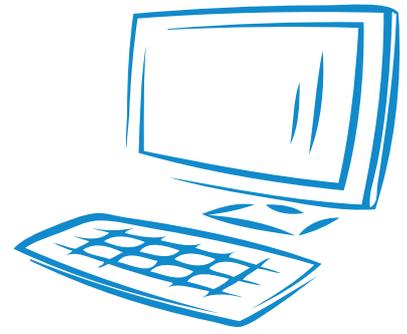
“මගේ අම්මා ගොඩක් මහත්සිවෙලා වැඩ කරනවා. ඇය කරවල මුදලාලි කෙනෙක් ළඟ කුලියට මාළු කපනවා. දවසකට රුපියල් 250ක් වගේ තමයි ලැබෙන්නේ. මමත් පුළුවන් වෙලාවට අම්මට උදව් කරලා කියක් හරි වැඩියෙන් උපයාගන්නවා. මේ අලුත් රුකියා පුහුණුවෙන් හම්බවෙන සල්ලි වලින් මට අම්මට තෑග්ගක් අරන් දෙන්න ආසයි.” එසේ පවසන්නේ ආනන්දජනනි ය.

තවත් වචන් සිසුවියන් තිදෙනෙක් උඩප්පුව ආඬිමුණොයි දම්පල පාසලේ උගැන්වීම් කටයුතුවල නිරතව සිටිති. සිසුන් 900ක් සිටින මෙම පාසලේ ගුරුවරුන් සංඛ්‍යාව 36කි. පාසල පිළිබඳ කරුණු දක්වමින් එහි උප විදුහල්පති එස්. ගෝපාලන් මහතා මෙසේ පැවසීය.

“අප පාසලට ගුරුවරුන් අඩුයි. අපට තොරතුරු තාක්ෂණ විෂය සඳහා ස්ථිර ගුරුවරයෙක් සිටියේ නැහැ. අප අනෙකුත් විෂය භාර ගුරුවරුන් මේ සඳහා යොදවමින් ඉතා දුෂ්කර ඉගැන්වීමේ ප්‍රයත්නයක් දරමින් සිටින විටයි මේ දරුවන් මෙහි පැමිණියේ. පාසලේ දරුවන් තොරතුරු තාක්ෂණ විෂයට උනන්දුයි. ඒ වෙනුවෙන් දැන් ගුරුවරයන් 3කු සිටීම හා විෂය උගෙනීමට ලැබීම ගැන ඔවුන් පසුවන්නේ සතුටින්”



Puttalam ladies put IT vocational training to use



Young ladies who participated in an IT vocational training course supported by RFLP are putting their new skills to good use teaching children at schools in fishing communities.

A group of 10 young women aged between 20-25 have benefited from RFLP Sri Lanka's Youth Skill Development Programme by taking part in a full time IT course offered by the Vocational Training Institute (VTA) of Sri Lanka.

The Programme sets out to develop vocational skills amongst young people from fishing communities to help provide alternative income generating activities other than fishing.

The women who took this IT course are from a remote and under-privileged village named Udappuwa, in Puttalam District in the northwestern part of Sri Lanka. Most of the people in this fishing community are Tamils and almost one third of the 3,446 inhabitants are active fishers.

As part of their NVQ (National Vocational Qualification) certificate course all of the students



need to carry out on the job training.

Four of them were assigned to work at the Puttalam Office of the Department of Fisheries and Aquatic Resources while another five have been assigned to two schools in Udappuwa as IT instructors. Returning to these young schools where they once studied these young women now deliver the knowledge they have acquired to hundreds of school pupils who previously did not have proper access to IT education.

The vice-principal of the Udappuwa Tamil School, Mr. Sivasubramaniam was pleased to obtain the services of these local, Tamil-speaking girls.



“The school has an IT lab with 23 computers established in 2006 under the Secondary Education Modernization Project of the Ministry of Education. Currently we have an IT teacher but unfortunately she cannot communicate in Tamil language as she is Sinhalese. These Tamil IT instructors not only help teaching IT but also bridge the communication gap,” he said.

“We have now planned to have evening classes on IT so we can catch up for the time we have lost.”

Soniya and Ananda are two of the trainees. Soniya lives in Andimunei, a village a few miles away from this school. She has four sisters and three brothers and her father engages in beach seine fishing.

“Initially I was scared to teach. So we started teaching the lower grades. Now I enjoy it a lot. Teaching helps me to remember the lessons we learnt in class.”

Meanwhile Annanda explains: “My mum works hard. She cuts fish and gets around 250 rupees a day. I help her cut fish whenever I can so we earn a little extra. This is the only living we have. With the money I get from teaching I want to buy a gift for my mum.”

Three other vocational training students are carrying out their IT teaching placement at Andimunei Tamil School in Udappuwa. The school has 900 students and 36 teachers but as Mr. S. Gopalan, the vice principal of the school explains, the situation at the school is not ideal.

“We are under-staffed. We didn't have any permanent IT teacher until these students arrived. We used to manage by allocating other teachers when they were free but that was not very successful. Students are much happier now because they can learn IT. They show more interest in IT than in other subjects.”

RFLP, beyond Sri Lanka

THE PHILIPPINES

Roxas sardine processor takes up RFLP-introduced anchovy recipe

10 July 2012 - "After we presented the product in Dipolog City, people who tasted the sweet and spicy dilis (anchovies) kept on asking us where to buy it," said Kathryn Lim, Tita Rosa Food Products' general manager and a graduate of a month-long RFLP-organized training on fisheries post-harvest processing.

Quality assurance supervisor Daisy Medija, another RFLP trainee, added, "We were surprised there was a repeat order!"

Both Kathryn and Daisy agreed to venture into producing deep fried sweet and spicy anchovies. "The recipe RFLP introduced is so easy, the product is unique and very tasty, we thought why not try and sell it!" Kathryn said.



Tita Rosa's Daisy Medija (centre) on the foodline during the RFLP's post-harvest training in Dipolog City

TIMOR-LESTE

National Fisheries Statistical System plays vital role in Timor-Leste rescue operations

4 July 2012 - When fishers go missing or empty boats wash up on the shore it is vital to know what the vessels look like, who may have been in it or where they have come from.

In Timor-Leste, an online national fisheries statistical system – www.peskador.org – launched recently by the National Directorate of Fisheries and Aquaculture (N DFA) with support from RFLP is helping provide this potentially lifesaving information.

When two fishers went out to sea and failed to return from Liquica on Timor-Leste's north coast on 7 June, the RFLP District Field Manager in the area was informed. The message was passed onto RFLP's National Project Officer Pedro Rodrigues who contacted Lourenco dos Reis Amaral, the Chief of the N DFA's Department of Fisheries Inspection to provide the missing boat's license number. This had been registered and inputted into the online system along with details of the boat and its owner, a photograph of the vessel and information about where it was based during the recent census of fishing boats undertaken by the N DFA with RFLP support.



Lourenco views boat census data on www.peskador.org

"I called the Marine Police UN Police Maritime Advisor and told them to look on the website so they could see what the boat looked like and be sure who the owner was. He was not on the boat but two family members were," said Lourenco.

The fishers were later found safe in Oecusse (54 nautical miles away) after having drifted for two days.

INDONESIA

Indonesia fishers enhance safety skills and gain certification

2 July 2012 - Over 50 fishers and members of their crews from Kupang municipality and district, Alor and Rote took part in training to gain official certification recognizing their competency at sea skills recently.

The training, organized jointly by RFLP and the Marine and Fisheries Agency (DKP) of NTT province saw 51 participants undertake Competency Class III (ANKAPIN III) training from 7 – 9 June in Kupang city.

ANKAPIN III certification replaced the previously mandatory Certificate of Proficiency (SKK) for 30 and 60 nautical mile fishing operations in 2006.

During the training participants learned and practiced voyage planning, ship navigation and positioning, engine maintenance, manning and employment, basic safety at sea for fishing boats, prevention of collision at sea regulations, maritime laws and fisheries regulations, and the code of conduct for responsible fisheries.

At the end of training, participants took a test on what they had learned with all of them successfully passing the test and obtaining the new certificate.



CAMBODIA

Blocks, poles and patrols: decreasing illegal fishing in Cambodian Community Fisheries

20 July 2012 - The deployment of anti-trawling structures such as cement poles and cubes as well as regular patrolling activities appears to be helping decrease illegal fishing in Cambodian Community Fisheries (CFIs) while improving catches made with hand-held fishing gear.

RFLP has supported these activities as part of its actions to facilitate better fisheries and resource management within a number of CFIs in coastal provinces of Cambodia.

Support was provided to 15 CFIs to develop Community Fisheries Area Management Plans, which were formally agreed in May 2011. The plans detail activities and goals that the communities will work towards to improve resource management and community development. Developed through a participatory process they marked an important step in the empowerment of communities to manage their resources.

The deployment of the anti-trawling devices and enhanced monitoring, control and surveillance (MCS) capacity for the communities formed part of the plans. Anti-trawling devices were deployed in six CFIs between August to December 2011 while 13 CFIs received patrol boats from RFLP in March 2012 as well as other MCS equipment such as binoculars, cameras and radios.



VIETNAM

Quang Nam Fisheries Association begins direct product marketing

31 July 2012 - A Fisheries Association in Viet Nam's Quang Nam province has carried out direct marketing activities to boost awareness and sales of its products for the very first time and received a number of orders as a result.

RFLP supported the establishment of Binh Minh Commune Fisheries Association (FA) in 2011 and has helped build the capacity of the FA through operational training and financial assistance.

In order to start generating income for its members, the FA is seeking to directly market local fisheries products to potential new customers. This process was facilitated by staff from Quang Nam Department for Agriculture, Forestry and Fisheries Quality Assurance (Sub-NAFIQUAD) in close collaboration with RFLP.

The fishers and traders in Binh Minh commune were very excited about the prospect of this new business approach. With assistance from RFLP and NAFIQUAD, they approached retailers at business matching events held in mountainous districts of Hiep Phuoc, Phuoc Son and Nong Son in Quang Nam. In addition they also introduced their products to representatives of the Metro Cash & Carry, a large wholesaler.



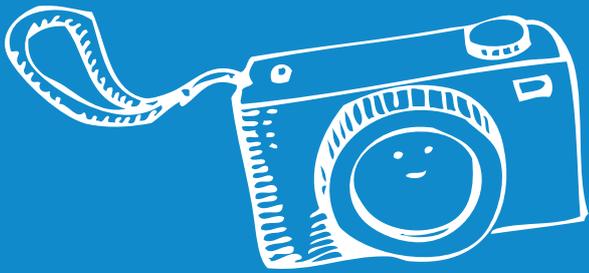


Photo Story

Beauty culture course is one of the courses conducted by the RFLP under the youth skill development programme. Funded and Organized by the RFLP, Vocational Training Authority of Sri Lanka conducted the trainings where 120 youth were trained in various disciplines. Below are some moments captured at the beauty culture class held in Negombo.

රජලාවහන පාඨමාලාව RFLP ව්‍යාපෘතියේ තරණ කුසලතා සංවර්ධන වැඩසටහන යටතේ ක්‍රියාත්මක වූ එක් පුහුණු වැඩසටහනකි. මූල්‍යාධාර හා සංවිධානය ව්‍යාපෘතිය මගින් සිදු කෙරෙන අතර වෘත්තීය පුහුණු පාඨමාලාව ශ්‍රී ලංකා වෘත්තීය පුහුණු අධිකාරිය මගින් දියත් කෙරිණි. මේ අනුව විවිධ පාඨමාලා හැදෑරූ මුළු තරණ තරණියන් සංඛ්‍යාව 120 කි. පහත දැක්වෙන්නේ මෙහිමුළු ප්‍රදේශයේ පැවැති රජලාවහන පාඨමාලාවේදී කැමරාවට හසු වූ අවස්ථා කිහිපයකි.



Threading



Clean-ups



Facials



Hair steaming



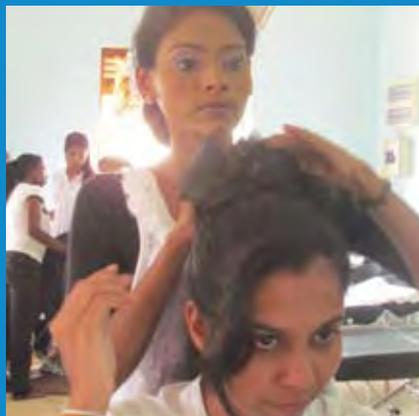
Hair washing



Hair cutting



Hair ironing



Hair dressing



Applying make up



Instructress: Ms. Hiranthi Fernando

Students: W. Mary Ivon Fernando, K. Shanika Indeevari Fernando, K. Diluka Sandamali Fernando, K. Nirona Gangani Peiris, W. Maxi Rohani Thamel, W. Anne Sherin Fernando, W. Mary Sriyani Rupika, U. L. Dilina Rekani, W. Shiyami Lashika Fernando, W. Danushi Shanika, A. R. Nirosha Pryadarshani, B. E. Kusuma Fernando, W. Nilmini Fernando, Dinoshani Nishani Fernando, S. G. Akila Shiwanthi Perera, W. Merina Dulanjani Fernando, Kadira Welu Chihtra, W. C. Sujeewani Fernando, W. Anne Nirmali Fernando, Ivon Lakshika Fernando, W. S. Dilukshika Fernando, Mary Lili Delshika Sevir, J. M. Aruni Prasadika

RFLP QUIZ

ANSWER N' WIN!!!!



HERE IS AN OPPORTUNITY FOR YOU TO WIN A GIFT BY ANSWERING THE QUESTIONS GIVEN BELOW. FIRST PERSON TO ANSWER ALL QUESTIONS CORRECTLY WILL WIN THE PRIZE! YOUR ANSWERS SHOULD BE SENT VIA POST TO THE RFLP ADDRESS GIVEN AT THE BACK COVER.

HURRY!

1. When is the World Food Day?
2. Name three safety equipment that a fisher should take with him when going to sea.
3. Name three advantages of loan product development in a micro finance institution.
4. What is the current average contribution by fish on the total animal protein intake in Sri Lanka?
5. 'It is illegal to go fishing in the sea without a life jacket', is this statement right or wrong?

Name of the winners will appear in the next issue of RFLP newsletter!

The winner of the last issue Quiz is : Sugath Emmanuel from Kalpitiya!

Answers for the last issue Quiz:

1. Batticaloa is the largest estuary
2. Push net, drag net
3. Divisional Secretary of the area
4. One and half nautical miles
5. Food and Agriculture Organization of the United Nations

Changing the safety culture in Sri Lanka

22 August 2012 - K.S. Justin, a 44 year old fisherman in Kalpitiya on Sri Lanka's northwest coast is alive today because of a life jacket provided to him by RFLP.

Fishing at sea using an 18-foot boat with an outboard engine, Justin provides the sole source of income upon which his wife and three children depend.

However safety at sea has never been part of the culture for small-scale fishers in the area as Justin explains.

"Even though I have been a fisher for more than 30 years, I knew very little about life jackets and other safety equipment. There's



no one to teach us. We practiced things that we had learnt from our elders or that we have learnt through experience. There is a Navy base in Kalpitiya and I have seen Navy people wearing these. But I thought it's a part of their uniform that was given by the government. I didn't know that it's for protection and that it helps us float when we are in the water."

To address the lack of knowledge on safety at sea, RFLP Sri Lanka has carried out a training programme for more than 800 small-scale fishers from the Negombo, Chilaw and Puttalam areas.

"I learnt about life jackets for the first time during the RFLP training," recalls Justin. "The training has been very useful for fishers like us. I was lucky enough to receive a life jacket and other safety equipment which saved my life few months back."

"It was 29th of April this year and I went to sea with a young boy of 14 as there were no skilled fishers to accompany me. Although this was the rough season we go fishing as and when time permits. We were about 20 kilometers from the shore and the weather was getting worse and the waves were getting bigger. I was at the back of the boat wearing

the life jacket and all of a sudden a big wave hit us and I fell into the water.

The boy got scared and stopped the engine. I shouted that I was safe with the jacket and to bring the boat towards me. I can swim, yet it was difficult as I have back pain, am unfit and am not as strong as I was when I was young. Strong winds had blown the boat about 20 meters away and as the boy was inexperienced it took some time for him to re-start the engine and come in search of me. However, I was safe and from this experience, I fully realize how important this life jacket can be to fishers like us."

"Every fisherman should wear one. I keep telling people how important they are and I am glad many others have become interested when they found out a life jacket saved my life."

Safety training and life saving equipment have not only saved his life, but also have changed his attitudes towards safety transforming him to a safety conscious fisher who acts as an agent of harnessing the safety at sea culture.

ධීවරයින්ගේ මුහුදේ දී ආරක්ෂාව කෙරෙහි අවධානය ඉහළට

හතලිස් හතර වියැති කේ.එස්. ජස්ටින් පුත්තලම කල්පිටිය ප්‍රදේශයේ ධීවරයෙකි. RFLP ව්‍යාපෘතියෙන් ලබා දුන් ජීවිතාරක්ෂක කඩය නොවන්නට අද මේ කතාව මෙසේ ලිවීමට නොහැකිවන්නට ඉඩ තිබිණි.

අඩි 18 පිට සවි වීන්පමක් සහිත බෝට්ටුවකින් මසුන් මරා දිවි සරි කරගන්නා ජස්ටින් සිය බිරිඳ හා දරු තිදෙනා රැකගත්තේ මෙමගිනි. ළමා වයසේ සිටම ධීවර රැකියාවේ නිරතව දැඩි පන්තරයක් ලැබුවද මුහුදේ දී ආරක්ෂාව සඳහා පවතින ක්‍රම හා ඒවා පරිහරණය කරන අයුරු හෝ සිදු කළ හැකි දෑ ගැන ඔහුට හෝ අනෙකුත් සුළු පන්තර ධීවරයින්ට හෝ කිසිදු දැනුමක් නොමැති බව ඔහු කීය.

"මං ධීවර රස්සාව කරන්න අරන් දැන් අවුරුදු 30කට වැඩියි. මං මේ ජැකට් එක ගැනවත් අනෙක් ආරක්ෂක උපකරණ ගැනවත් දැන සිටියේ නැහැ. අපට ඒවා කියලා දෙන්න කවුරුවත් නෑ. අපි රස්සාව ඉගෙන ගත්තේ අපේ වැඩිහිටියන්ගෙන්. නැත්නම් අත්දැකීමෙන්. කල්පිටියේ නාවික හමුදාවේ මහත්තුරු මේක ඇඳන් ඉන්නව මං දැකල තියෙනවා. මං හිතුවේ මේක ඒ අයගෙ නිල ඇඳුමේ කොටසක් කියලයි. ඒක ඇඳගෙන වතුරට වැටුනම් ගිලෙන්නෙ නැති බව මං දැනට හිටියෙ නෑ."

මුහුදේදී ආරක්ෂාව පිළිබඳ සුළු පන්තර ධීවරයින්ගේ ඇති දැනුවත්බාවය ඉහළ නැංවීමේ පියවරක් ලෙස RFLP ව්‍යාපෘතිය මුහුදේදී ආරක්ෂාව හා සම්බන්ධ

පුහුණු වැඩසටහන් මීගමුව හලාවත හා පුත්තලම යන ප්‍රදේශයන්හි දිගින් කරමින් ධීවරයින් 800ක් පමණ දැනුවත් කිරීමට මේ වන විට හැකියාව ලැබී ඇත.

"මං මුලදීම මේ ජැකට් එක ගැන දැනගත්තේ ව්‍යාපෘතියේ පුහුණු වැඩසටහනෙන්" ජස්ටින් සිය කටහඬ අවදි කළේය.

"මේ පුහුණු වැඩසටහන අපට ගොඩක් ප්‍රයෝජනවත් වුනා. පුහුණුව විතරක් නෙවෙයි. ව්‍යාපෘතියෙන් ලබා දුන් ජැකට් හා අනෙකුත් ආරක්ෂිත උපකරණ ලබා ගැනීමටත් මං වාසනාවන්ත වුනා. මාස කිහිපයකට කලින් මගේ ජීවිතය බේරුණේ මේකෙන්."

"පහුගිය අප්‍රේල් මාසයේ 29 වැනිදා මං මුදු ගියේ අවුරුදු 14ක පොඩ් කොල්ලෙක් එක්ක. කොල්ලට මුදු හුරු නෑ. වෙන යන්න කෙනෙක් හිටියේත් නෑ. මුදු සැර වුනත් කියක් හරි හම්බ කරගන්න අපි මුදු යනවා. කිලෝමීටර 20ක් විතර ඇතදී මුදු එකපාරටම රළු වුනා. මං හිටියේ බෝට්ටුව කෙරවලේ. එක පාරටම ලොකු රැල්ලක් වැදිල මං විසි වෙලා මුදුට වැටුණා."

"ළමයා බය වෙලා වීන්පම නැවැත්තුව. ඒකෙන් බෝට්ටුව ගහ ගෙන ගියා. මං කැගහල කිව්වා. මං කිව්වා ජැකට් එක නිසා මාව ගිලේන්නේ නෑ. බය නැතුව හෙමින් බෝට්ටුව අරගෙන වීන්ත කියලා. මට

පින්තන පුළුවන් උනත් මගේ කොන්දේ අමාරුවත් එක්ක ඉස්සර වගේ මුදුන් එක්ක ඔට්ටු වෙන්න බෑ. බෝට්ටුව මීටර 20ක් විතර ගහ ගෙන ගිහින්. ඒ වෙලාවේ තමයි මට හරියටම තේරුම් ගියේ මේකෙ වටිනාකම."

"හැම ධීවරයෙක්ම ආරක්ෂිත ජැකට් එකක් අඳින්න ඕන. මං දන්න දන්න හැමෝටම කියනවා. මේකෙන් ජීවිතේ බේරාගන්න කියල කිව්වහම හැමෝම හරිම උනන්දුවෙන් මේ ගැන කතා කරනවා."

ව්‍යාපෘති පුහුණුව හා ජීවිතාරක්ෂක උපකරණ ඔහුගේ දිවිගලවා ගන්නා පමණක් නොව ආරක්ෂාව පිළිබඳ සැලකිලිමත් ධීවරයෙක් බවට ඔහුව පරිවර්තනය කිරීමටත් ප්‍රදේශයේ අනෙකුත් ධීවරයින් අතර ද මුහුදේ දී ආරක්ෂාව පිළිබඳ සංස්කෘතියක් ඇති කිරීමේ ප්‍රමුඛයෙකු බවට ද ඔහු පත් කර ඇත.

"හැම ධීවරයෙක්ම ආරක්ෂිත ජැකට් එකක් අඳින්න ඕන. මං දන්න දන්න හැමෝටම කියනවා. මේකෙන් ජීවිතේ බේරාගන්න කියල කිව්වහම හැමෝම හරිම උනන්දුවෙන් මේ ගැන කතා කරනවා"

බත්තරංගුණ්ඩුව දූප බලා ගිය ගමන



බත්තරංගුණ්ඩුව දූපතට යාම සඳහා පිට සවි එංජින් සහිත බෝට්ටුවෙන් කල්පිටිය ධීවර වරායෙන් පිටත්වන විට වේලාව යන්තම් උදෑසන 6 පසුව පමණි. හෙමින් හෙමින් ගමන ආරම්භ කළ බෝට්ටුව කුම කුමයෙන් වේගය වැඩි කරන විට සීතල සුළඟ අපගේ සිරුරේ කීර්ගැහෙමින් දැවෙන අතර නැගෙනහිර දෙසින් පෙනෙන පුංචි තීරුවක් වන් ගොඩබිමින් හිරු නැග වන දර්ශනය ඉතාමත් මනස්කාන්තය. ජලය දෙබෑ කරගෙන බෝට්ටුව ඉදිරියට ඇදෙන විට එකිනෙකා පරයා උඩ පහින ගොඩයි පැටවුන් අපගේ කෙලවෙලේ කුඩා දරුවන් සිහිපත් කළේය.

තවත් ඉදිරියට ඇදෙන විට අපගේ නැගෙනහිරින් හෙක්ටයාර් 16ක් වූ සින්නාර්ච්චාලේ දූවයි. එහි ධීවර රැකියාව සඳහා තාවකාලිකව පදිංචිව සිටින පවුල් ගණන 5ක් වන අතර හෙක්ටයාර් 45ක් වූ පෙරිය අර්ච්චාලේ දූපතෙහි පදිංචි ධීවර පවුල් ගණන 22කි.

ඉදිරියට ඇදෙන අපට බටහිර දෙසින් හෙක්ටයාර් 449ක් විශාලතර උච්චමුනේ දූපත දිස්වන අතර නැගෙනහිර දෙසෙන් හෙක්ටයාර් 76.8 ක් විශාල ඉල්ලිප්පන්තිවි දූපත දිස්වේ.

උච්චමුනේ දූපත අවසන් වන වට අප කිඹුල්බොක්ක මෝයට පිවිසෙන අතර එවිට මුහුදු රළ ස්වභාවයක් ගනිමින් බෝට්ටුවේ ගැස්සීම වැඩි වන්නට පටන් ගනී. කිඹුල්බොක්ක ලන්දේසි බොක්ක යනුවෙන් ද හඳුන්වනු ලබයි.

තව තවත් ඉදිරියට යනවිට බටහිර දෙසින් බත්තරංගුණ්ඩුව දූපත දිස්වන අතර නැගෙනහිර දෙසින් ගොඩබිම අසන්නය සේ පෙනෙන්නේ විජය කුමාරයා ලංකාවට ගොඩබසින ලදැයි විශ්වාස කරන කුදිරමලේ තුඩුවයි. හෙක්ටයාර් 145ක් විශාලතර බත්තරංගුණ්ඩුව දූපතේ ධීවර පවුලේ 615ක් පමණ ජීවත් වන අතර ධීවර කර්මාන්තයේ යෙදෙන ක්‍රියාකාරී ධීවරයින් ගණන 1372කි. එමෙන්ම යාන්ත්‍රික ධීවර යාත්‍රා 696ක පමණ බත්තරංගුණ්ඩුවේ සිට ධීවර කර්මාන්තයේ යෙදේ.

තවත් සුළු මෙහොතකින් අප පෘතුගීසි මෝයෙන් බත්තරංගුණ්ඩුව දූපතට පිවිසි අතර බත්තරංගුණ්ඩුවේ ධීවර සම්බන්ධයෙන් අපව ඉතා උණුසුම් ආකාරයට පිළිගත්හ. බත්තරංගුණ්ඩුව ජනයාගේ මූලික අවශ්‍යතා සපුරා ගැනීම බරපතල ප්‍රශ්නයක් වී ඇති අතර පානීය ජලය සපයාගන්නේ වැල්ලේ අඩි කිහිපයක් භාරා ලබාගන්නා ජලයෙනි.

මුළු දූපතටම ඇත්තේ ධීවර හා ජලජ සම්පත් අමාත්‍යාංශය මගින් ලබාදී ඇති ඒකක 3 වැසිකිලි කට්ටල 5ක් වන අතර දූපතේ ජනතාවට එය කිසිසේත් ම ප්‍රමාණවත් නැත. විදුලි බලය නොමැති දූපත් ජනතාව විදුලි බලය ලබාගන්නේ ගරු ධීවර හා ජලජ සම්පත් අමාත්‍ය වෛද්‍ය රාජිත සේනාරත්න මැතිතුමන්ගේ අනුග්‍රහයෙන් දූපතට ලබා දී ඇති විදුලි ජනක යන්ත්‍රයෙන් හා තවත් පුද්ගලයෙකුට අයත් විදුලි ජනක යන්ත්‍රයෙනි.

බත්තරංගුණ්ඩුව දූපතේ වෙසෙන යම්කිසි අයෙකුට හදිසි අසනීපයක් ඇති වුවහොත් ප්‍රතිකාර කිරීමට කිසිම පහසුකමක් දූපතේ නොමැති අතර ප්‍රතිකාර සඳහා ලොඩාව කල්පිටියට රැගෙන යා



යනු අතර මෙතෙක් කල් නාවික හමුදාවේ යාත්‍රා මේ සඳහා පිහිට වන ලදී. අපගේ ඉල්ලීම පරිදි ධීවර ජීවනෝපාය නැංවීමේ කලාපීය වැඩසටහන රුපියල් මිලියනයක් පමණ වැය කර ගිලන් සේවා බෝට්ටුවක් දූපත්වල ප්‍රයෝජනය සඳහා මේ විට ලබා දී ඇති අතර හදිසි රෝගියෙකු කල්පිටිය දක්වා රැගෙන යාමට එය මහඟු ප්‍රයෝජනයක් වනු ඇත.

බොහෝ විට අල්ලාගෙන වනු ලබන මසුන් ගොඩබිමට ප්‍රවාහනය කිරීමට ඇති දුෂ්කාරතාවය නිසා එම මසුන්ගෙන් කරවල නිෂ්පාදනය කරනු ලබයි. කල්පිටිය දූපත් කරවලවලට දිවයිනේ හොඳ ඉල්ලුමක් ඇති අතර RFLP ව්‍යාපෘතිය උසස් තත්ත්වයේ කරවල නිෂ්පාදනය කිරීමේ වැඩසටහනක් බත්තරංගුණ්ඩුවේ ද ආරම්භ කර ඇත. මේ වන විට කරවල නිෂ්පාදනය පිළිබඳ පුහුණුව අවසන් කොට ඇති අතර ඉදිරියේදී මේ සඳහා අදාළ උපකරණ ද ලබා දීමට නියමිතය. මේ මගින් දැනටමත් දූපතේ නිෂ්පාදනය කරනු ලබන අපගේ බත්තරංගුණ්ඩුව රසයක් ගෙන දෙන කරවල වඩාත් සෞඛ්‍යාත්මකව නිෂ්පාදනය කොට

පාරිභෝගිකයාට උසස් තත්ත්වයේ කරවල ලබා දීම මෙන්ම නිෂ්පාදකයාට වැඩි මිලක් ලබාදී ඔවුන්ගේ ජීවන තත්ත්වය නැංවීම ව්‍යාපෘතියේ මෙන්ම ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුවේ අරමුණ වේ.

එමෙන්ම ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව මෙන්ම කලාපීය ජීවනෝපාය සංවර්ධන ව්‍යාපෘතිය එක්ව ධීවර කාර්මිකයින් 25 බැගින් කණ්ඩායම් දෙකකට මුහුදේදී සුරක්ෂිතතාවය පිළිබඳ එක් දින පුහුණු පාඨමාලා 2ක් පවත්වා ඇති අතර පිටසවි එංජින් නඩත්තුව හා අළුත්වැඩියාව පිළිබඳ ධීවර කාර්මිකයින් 25 බැගින් දෙකකට දින දෙකේ පුහුණු පාඨමාලා 2ක් ද පවත්වා ඇත. මුදුදේදී ආරක්ෂාවට අදාළ උපකරණ මුහුදු ගමන්කිරීමේදී ප්‍රචලිත කිරීම සඳහා පුත්තලම දිස්ත්‍රික්කයේ ධීවර ජනතාව අතර ව්‍යාපෘතියේ අනුග්‍රහයෙන් එම උපකරණ බෙදා දුන් අතර මීට පීච්තාරක්ෂක කඩා, පීච්තාරක්ෂක වළලු, VHF හා GPS යන්ත්‍ර, ප්‍රමාණිත කට්ටල වේ.

අපගේ රාජකාරී කටයුතු අවසන් වී බත්තරංගුණ්ඩුව දූපතෙන් පිටත් වන විට රාත්‍රී අඳුර පරිසරය වෙලාගෙන අවසන්ය. අපගේ බෝට්ටුව දූපතෙන් ඇතින් ඇතට අදෙන විට අපගේ ඉල්ලීම අනුව ව්‍යාපෘතිය විසින් මිලියන 1.8ක් පමණ වැය කොට දූපතේ ස්ථාපිත කර ඇති සුර්ය බලයෙන් ක්‍රියා කරන විදුලි පහන් කණු 6 මහත් ආඩම්බරයෙන් විලිය විහිදුවමින් සිටින අයුරු අපි දැකගත්තෙමු.

අපගේ බෝට්ටුව වේගයෙන් ඉදිරියට ඇදෙන විට මාර්ගය පැහැදිලි කර ගැනීම සඳහා ජලය දෙසට විදුලි පන්දම එල්ල කරන විට උදෑසන මෙන් ජලයෙන් උඩට පහින්ගේ ගොඩයි පැටවුන් නොව නව යොවුන් විශේ ගොඩයින්නය. ගමන අවසානයේ දැඩි වෙහෙසක් දැනුන ද බත්තරංගුණ්ඩුවේ කිරීමට මාළු කැල්ලක් ලබා දීමට අවම පහසුකම් යටතේ දැඩි කැපවීමක් කරන ජනතාවට අවශ්‍ය පහසුකම් ලබා දීමට ලොකු සේවයක් කිරීමට හැකිවිනැයි යන තෘප්තිය මගින් යුතුව අපි කල්පිටියට ගොඩ බැස්සෙමු.



අනුර ජයසේකර
සහකාර අධ්‍යක්ෂ ධීවර හා ජලජ සම්පත් දෙපාර්තමේන්තුව පුත්තලම ධීවර කාර්යාලය

කල්පිටිය දූපත් වාසීන් නව ගිලන් යාත්‍රාවෙන් ප්‍රීති ප්‍රමෝදයට



කල්පිටිය දූපත් වාසී ප්‍රජාව වෙනුවෙන්ම නිර්මාණය කරන ලද ගිලන් රථ සේවා බෝට්ටුව පසුගිය ජූලි මස 19වන දා RFLP ව්‍යාපෘතිය විසින් ප්‍රජා අයිතියට පැවරිණි.

වරක් සිය ජීවිතයේ හුදෙක් සිහිනයක්ම පමණක් වූ ගිලන් සේවා බෝට්ටුව ප්‍රදානය කිරීමේ උත්සවය සහභාගිවීමට පැමිණි දූපත් වාසීන් විය දැක්මෙන් මහත් ප්‍රීතියට පත්වූහ. අලුත් පන්නයේ කෙලි බඩුවක් ලැබුණු දරුවකු විය පරීක්ෂා කර බලන්නේ යම් සේ ද බෝට්ටුව වටා රොක් වූ ධීවරයෝ විය ඇල්ලීමෙන් විවිධ අංශෝපාංග පරීක්ෂා කර බැලීමෙන් හා පළමු වරට බෝට්ටු සුක්කානමක් කර කැවීමෙන් මහත් ආස්වාදයක් වින්දහ.

මේ සඳහා කල්පිටිය මිසමි භාර මයිකල් පියතුමන් ද RFLP ව්‍යාපෘතියේ ජාතික ව්‍යාපෘති කළමනාකාරිණි ආචාර්ය වමිපා අමරසිරි මැතිණිය, RFLP ව්‍යාපෘතියේ උපදේශකවරයෙක් හා මෙම ගිලන් යාත්‍රාවේ නිර්මාණය කළ කපිතාන් ජයසිංහ මහතා, පුත්තලම ධීවර කාර්යාලයේ සහකාර අධ්‍යක්ෂ අනුර ජයසේකර මහතා හා වීම කාර්යාලයේ කළමනාකරණ සහකාර හා ව්‍යාපෘති කටයුතු සම්බන්ධීකරණ තේරුම් මහතා ද, කල්පිටිය විජය නාවික නමුදා කඳවුරේ අණ දෙන නිලධාරී බෝවත්ත මහතා, දිස්ත්‍රික් වෛද්‍ය නිලධාරී වෛද්‍ය ප්‍රසාද් මහතා ද කල්පිටිය ප්‍රාදේශීය ලේකම් ඇතුළු තවත් නිලධාරීන් ද, දේශපාලන නියෝජිතයින් ද කල්පිටිය ධීවර දිස්ත්‍රික් සංගමයේ සභාපති ද කල්පිටිය දූපත් වාසීන් ද සහභාගි වූහ.

කල්පිටිය ගොඩ බිමේ සිට කිලෝ මීටර 40ක් පමණ ඈතින් පිහිටා ඇති කල්පිටිය දූපත්හි ධීවර ජනතාව 3,300ක් පමණ වෙසෙති. දූපත් වල කිසිදු වෛද්‍ය පහසුකමක් නොමැති බැවින් රෝගී වූ පුද්ගලයෙකු කල්පිටිය ප්‍රධාන දූපත වෙත රැගෙන එනවා වනා වෙත විකල්පයක් නොවීය. පෞද්ගලික බෝට්ටු සේවාවක් දිනකට වරක් මගීන් ගෙන යාම සඳහා ක්‍රියාත්මක වන අතර විය මග හරුනහොත් ධීවර යාත්‍රාවක් ගොඩ බිමට යන තෙක් සිටිය යුතුය. නමුත් මෙම ධීවර ජනතාවට හුදෙක් වෛද්‍ය කටයුතු සඳහාම යාත්‍රාවකට ගෙවීම දැරිය නොහැකිය. පැය දෙකක් හෝ තුනක් යන බෝට්ටු ගමනේ දී ගැබිණි මව්වරුන් සිය දරුවා පුසුත කළ අවස්ථාද වේ. විපමණක් නොව මෙලෙස උපයෝගීකර ගන්නා බෝට්ටු සෞඛ්‍යාරක්ෂිත නොවන අතර හිඳ ගැනීමේ පහසුව වත් නොමැත.

ව්‍යාපෘතිය විසින් රූපියල් මිලියනයක් පමණ වැය කර ඉදිකරන ලද ගිලන් රථ සේවා බෝට්ටුව ඇඳක්, ආසන 4ක් හා ආරක්ෂක උපකරණයන් ගෙන් යුක්ත වේ. මෙහි නාවික පහන් හා කොම්පාසුවක් ද ඇත. අශ්ව බල 40ක චන්ජමක් සහිත මින්

පැයකටත් අඩු කාලයකින් ගොඩ බිමට ළඟා විය හැකිය. හදිසි අනතුරකදී බේරා ගැනීම් හා ගලවා ගැනීම් සඳහා ද මෙය යොදා ගත හැකිය.

වෛද්‍ය ප්‍රසාද් මහතා බෝට්ටුවේ ඇති වැදගත්කම හා ප්‍රයෝජනය පැහැදිලි කළේය.

"මට හිතෙන්නේ මේ බෝට්ටුව දීම අපට කළ උදව්වක් හැටියටයි. මොකද රෝගියෙක් හැකි ඉක්මනින් රෝහලට ලැබෙන තරමට තමයි අපට ප්‍රතිකාර කිරීමට පහසු. විපමණක් නොවෙයි, වතුරෙන් රෝගීන් බාර ගන්නා ලංකාවේ එකම රෝහල කල්පිටිය රෝහලයි. සියලු පහසුකම් ඇති මේ බෝට්ටුව ඉතා වැදගත් වෙනවා."



Kalpitiya Islanders delighted with new ambulance boat



An ambulance boat designed and produced by RFLP for the use of Sri Lanka's Kalpitiya Islanders was officially handed over to community leaders on 19 July 2012.

Among the participants were the Parish Priest of Kalpitiya, Rev. Father Michael; Dr. Champa Amarasiri, National Project Manager of RFLP Sri Lanka; National Consultant of RFLP and the designer of the



District Fishers Federation and Kalpitiya island communities.

The Kalpitiya Islands, situated 40 kilometers off Kalpitiya mainland, are home to nearly 3,300 inhabitants. Due to an

The RFLP ambulance boat is equipped with a bed, four seats and safety equipment. It also has navigation lights and a compass. Powered with a 40 HP outboard engine it is able to reach the mainland in less

"Kalpitiya Hospital is the only hospital in Sri Lanka that patients can access directly from the water and this boat will be a tremendous help."

Fishers from Kalpitiya Islands travelled to the mainland to participate in the handover and were overjoyed to see the ambulance boat, which for long has been only a dream. Like a toddler who has received a new toy, the fishers excitedly gathered around the boat, touching and feeling it while others sat at the steering wheel.

ambulance boat, Capt. S.K.S. Jayasinghe; Assistant Director Department of Fisheries and Aquatic Resources, Puttalam District, Commanding Officer of Vijaya Navy Camp in Kalpitiya, Mr. Bovaththa; District Medical Officer, Dr. Prasad; Divisional Secretary, Kalpitiya and other government administrative officers; political representatives, and the chairperson of the

absolute absence of medical services on the islands, the fisher community has no choice but to travel to the mainland for medical care. A private party runs a passenger boat service once a day but if that boat is missed the only way to get to the mainland is to wait for a fishing boat. Hiring a boat for the purpose of medical care alone is unaffordable for the community. The trip takes two to three hours depending on the type of boat used and many pregnant mothers have given birth to their children while on the boat as a result. Moreover, the fishing boats used for emergency travel, are neither hygienic nor have basic seating.

than an hour. In addition it is equipped for salvage and rescue purposes as well.

Dr. Prasad, the District Medical Officer of the Kalpitiya base hospital highlighted the importance of the ambulance boat from a medical care perspective.

"I consider the provision of this boat as a valuable service provided to us because the sooner we receive a patient the easier it will be for us to provide medical care. Furthermore, Kalpitiya Hospital is the only hospital in Sri Lanka that patients can access directly from the water and this boat will be a tremendous help."





Safe practices save your life!

W. M. Chaminda Sugath
Kudawa Semuthu Fisheries Society

Fishers have always fished. However, the risks involved in their vocation have almost always been overlooked.

Fishers lack knowledge on how risks can be mitigated, while ignorance about safety equipment and improper practices place them in unnecessary danger. All of these are simply seen as being 'a part of a fisher's life.

I live in the fisheries village of Kudawa in Kandakuliya, Puttalam. Belonging to a fishing family my vocation is to dive, catch and sell various types of fish such as chank, sea cucumber, lobster and ornamental fish.

This article, reveals my personal experiences of my fishing life. It also reveals the difference knowledge make to one's life.

It was November in 2008. As usual, I left the shore in a small boat at around 7.30 a.m. with a helper. When we were about 45 kilometers away from the land, I dived into the water with my diving suit and equipment on. I dived to a depth of about 90 to 100 feet and when the air tank was empty I returned to the boat to replace it with the help of my companion.

I started my second dive at about 10.30 in the morning. Having spent about 45 minutes under water I came back to the surface to change the empty air tank to another full one. However, all I could see was the empty sea; there was no sight of either my helper or the boat. Anxious and worried, I waited to try to catch a glimpse of them. However with time I began to realize the bitter truth that I was lost in the middle of the ocean.

Entrapped in anguish and horror no words could explain the feelings that filled my head. Time passed first in minutes and then in hours. Not knowing what to do in such a situation doubled my fear and my endless screaming and attempts to swim towards land, even though I did not know where it was, only made me tired and exhausted.

The sun was burning red close to the ocean and it only made me realize that darkness would fall in a few minutes which would end all my hopes of survival. However, just a few minutes before the sun set I saw a fishing boat coming my way that finally saved my life. Had I stayed one more hour in the water, I know I would not have had the strength to remain afloat.

Three years after this incident, on 15th February 2012 I faced a similar situation. Though the accident was similar, the way I reacted to it was quite different. The reason for this was that I had undergone training from RFLP on safe diving. During the training which included practical sessions we learnt how to react during such an accident and what precautions we should take.

With this knowledge, I reacted to the situation differently. I was not afraid when I found out that I was lost at sea and that I had missed the boat. Knowing that I could not swim to land as it was too far away, I remained calm and refrained from doing things that would make me exhausted. I immediately got rid of the extra weight of the diving suit. I followed all the steps that were taught to us to remain relaxed and afloat. We also learnt how to make use of the remaining air in the cylinder as a useful tool to stay afloat during an emergency. These steps gave me immense strength and confidence.

We were instructed to leave a note saying where we were going to dive before we set out to sea so that during an emergency those at home would know where we were. Having followed this advice it was easy for my relatives to find me just a few hours after the incident.

It was then I fully realized the importance of these safety measures which most the fishers are ignorant of. The training and knowledge I have acquired not only saved my life, but also secured the entire future of my family.



අප කන්දකුලිය කුඩාව ධීවර ගම්මානයේ ධීවරයින් වසර ගණනාවක් සම්ප්‍රදායික ධීවර කර්මාන්තය පවත්වාගෙන ආව ද එහි ඇති අවිනිශ්චිතභාවය පිළිබඳ හා අවදානම පිළිබඳ මනා දැනුමක් ඔවුන් තුළ තිබුණේ නැත. අවිධිමත්, අක්‍රමවත් ක්‍රියාවන් නිසා ධීවර සාමාජිකයින් විශාල වශයෙන් අනතුරුවලට පත්වී ඒ තුළින් ජීවිත හානි ද සිදු වූ අවස්ථා දක්නට ඇත. මේ තුළින් ඔවුන්ගේ ආදායම හා ඔවුන්ගේ ජීවිත විශාල අභියෝගයකට ලක් වේ. එපමණක් නොව ඔවුන් තුළ නවීන උපකරණ අනතුරු අවම කරගැනීමේ පිළිබඳ ව කිසිදු තාක්ෂණික දැනුමක් ද තිබුණේ නැත. එබැවින් මුහුදේ දී සිදුවන අනතුරු ඔවුන්ගේ ධීවර ජීවිතයේම කොටසක් බවට පත් වී තිබුණි.

කුඩාව ධීවර ගම්මානයේ ධීවර සාමාජිකයෙකු වන මාගේද වෘත්තීය වන්නේ ධීවර කර්මාන්තයයි. ධීවර කර්මාන්තයේම කොටසක් වන කිම්දීමෙන් මුහුදු බෙල්ලන්, මුහුදු කුඩුරුල්ලන්, පොකිරිස්සන්, විසිතුරු මසුන් ආදී මත්ස්‍ය වර්ග තෙලා ඒවා විකිණීම මාගේ ප්‍රධානතම ආදායම් උත්පාදන මාර්ගයයි. මාගේ ධීවර ජීවිතය තුළ මා අත්දැකූ අත්විඳි බිහිසුණු අත්දැකීමක් පිළිබඳ මෙසේ ලිවීමට මම සිතුවෙමි.

දිනය 2008.11.28 වන දිනය. සුපුරුදු ලෙස උදෑසන 7.30 ට පමණ මා ධීවර බෝට්ටුවේ නැග තොටුපොළෙන් පිටවූයේ මාගේ සහායකයෙක් සමග කිම්දුම් කර්මාන්තය සඳහාය. අප ගොඩබිම සිට කිලෝ මීටර 45ක් පමණ ඈතට ගොස් මා කිම්දුම් උපකරණ පැළඳ මුහුදු පතුළට කිම්දීමට කටයුතු කළෙමි. අඩි 90ක් 100ක් පමණ මුහුදු පතුළට කිම්දීමෙන් පසු මගේ වායු සිලින්ඩරය අවසන් වීමත් සමග නැවත මතුපිටට පැමිණ අලුත් සිලින්ඩරයක් බෝට්ටු සහායකයාගේ උදව්වෙන් මාරු කරගනිමින් නැවත වරක් කිම්දීමේදී වේලාව පෙ.ව. 10.45 පමණ ඇත. නැවතත් විනාඩි 45කට පමණ පසු දිය මතු පිටට පැමිණියේ පෙර සේම සිලින්ඩරය මාරු කිරීමටයි. නමුත් මගේ සහායකයාත් මා පැමිණි බෝට්ටුවත් අතුරුදන්ව ඇති බව මම දැටිමි. මඳ වේලාවක් මා බෝට්ටුව එනතුරු බලා සිටියත් එක් වර ම සැඩ වූ සුළං රළ අතරේ බෝට්ටුවක ජායා මාත්‍රයක්වත් මා හට

දැක ගත නොහැකි විය. මට දැනී ගිය හැඟීම වචනයෙන් විස්තර කළ නොහැකි තරම්ය. දිය මතුපිට පැයක් දෙකක් සිටියද මා තෙරක් නොපෙනෙන මත මුහුදු මැද තනි ව අසරණ ව සිටින බව තව තවත් සිතට කා වැදිණි. මින් පෙර මෙවැනි අත්දැකීමකට මුහුණ දී නොමැති කමත් එවන් අවස්ථාවකදී කළ යුත්තේ කුමක් ද යන්න නොදන්නා කමත් මගේ හිතිය දෙගුණ තෙගුණ කළේය. හැකි පමණ වෙර යොදා කෑ ගසමින් ද ගොඩ බිම යැයි මට සිතන දෙසට පිහිනීමෙන් ද මම වඩ වඩාත් වෙහෙසට පත් වූණෙමි. හිරු බැස යාමට තව ඇත්තේ විනාඩි දහයක් වැනි කාලයක් බව මට හැඟිණි. ගිනි

දැනුවත් මාගේ දිව රැක දුන්නේ!

**බබ්. එම්. වමන්ද සුගන්
කුඩාව සෙමුතු ධීවර සමිතිය**

හිරු රත් පැහැයෙන් මුහුදු දෙබෑ කරගෙන යන අයුරු මම බලා සිටියෙමි. එය මා තව තවත් අසරණ කරන දර්ශනයක් විය. මන්ද යත් තව ස්වල්ප මෙහෙතකින් ගණ අන්ධකාරය මුළු මුහුදුම වෙලා ගන්නා බව මා දන්නා බැවිණි. කරුවල වැටීමට මිණිත්තු ගනණක් තිබියදී වෙනත් ධීවර බෝට්ටුවක් මා නෙත ගැටුනේ සොබාදහම යළි කෙදිනකවත් මා මෙවැනි තත්ත්වයකට නෙදමන බවට සිහිවිල්ලක් ද සිතට එක් කරමින් කඳුළු බිඳ කිහිපයක් ද නෙත් අගට එක් කරමිනි. එදා මගේ ජීවිතය බේරුවේ දෙවියන් විය යුතුය. තවත් එක් පැයක් හෝ මා හට දිය මතුපිට රැඳී සිටින්නට ශක්තියක් නොතිබුණ බව මම හොඳින්ම දැන සිටියෙමි.

මෙම සිදුවීමෙන් වසර 3කට පමණ පසු එනම් 2012 වසරේ පෙබරවාරි මස 15 වන

දින නැවතත් මා මෙවැනිම ඉරණමකට ගොදුරු වූයෙමි. පෙර සේම මා ගොඩට එන විට මාගේ සහායක බෝට්ටුව පෙනෙන මානසක නොතිබිණි. එකම සිදු වීමය. නමුත් ඊට මුහුණ දුන් ආකාරය තාත්පසින් ම වෙනස්ය. එය විශේෂ හේතුව වන්නේ දෙවන සිදුවීම වන විට මෙවැනි අනතුරු පිළිබඳවත් එවැනි අනතුරු වලදී මුහුණ දෙන ආකාරය හා ඉන් වැළකෙන ආකාරයත් පිළිබඳ RFLP ව්‍යාපෘතියේ මුහුදේ දී අනතුරු වළක්වාලීම වැඩසටහනෙන් මා මනාව පෝෂණය වී ඇති බැවිණි. ඒ සඳහා අවශ්‍ය උපදෙස් හා ඒවාට මුහුණ දිය යුතු පියවරයන් ඉතා හොඳින් ව්‍යාපෘතිය මගින් පුහුණු වැඩ සටහන් තුළින් ද මුහුදට ගොස් ප්‍රායෝගික ක්‍රියාකාරකම් තුළින් ද උගෙන එවැනි අවදානමකට මුහුණ දීමට හැකි තත්ත්වයක මා සිටීම මෙම වෙනසට මූලිකව ම හේතුවයි.

සිදුවූ සිදුවීම් දෙකම එක හා සමාන නමුත් දෙවන සිදුවීම තුළ මා හට නොබියව අනවශ්‍ය ලෙස වෙහෙසට පත් නොවී සිටීමට හැකි විය. පෙර කී ලෙසට ගොඩට ආ නමුත් බෝට්ටුව පෙනෙන දුරක නොමැති බැවින් ද ගොඩ බිම ද මා සිටි තැනට නොපෙනෙන බැවින් ද මා පිහිනීමට උත්සාහා දැරුවේ නැත. එය අනවශ්‍ය වෙහෙසක් බව මා පුහුණු වැඩ සටහන තුළින් උගෙන සිටියෙමි. මගේ සිරුරේ විල්ලා තිබූ කිම්දීමේදී භාවිත කරන කිම්දුම් කට්ටලයේ අනවශ්‍ය බර ඉවත් කර ගැනීමට මම වහා පියවරගත් අතර හැකිතාක් මුහුදු මතුපිට සැහැල්ලුවෙන් ඉඳීමට කියා දුන් සෑම පිළිවෙතක්ම පිළිපැදීමි. මේවා මගේ සිතේ ඇතිවන බිය සංකා නැති කර සිතට ලොකු ශක්තියක් ගෙන දුණි. වායු සිලින්ඩරයේ ඉතිරිව ඇති වායුව සමග සිලින්ඩරය දිය මතුපිට සිටින විට ප්‍රයෝජනවත් වන ආකාරය මෙවැනි වැඩසටහනකින් අප දැනුවත් කර තිබිණි. ඒ අනුව මාගේ සිරුර පලය මතුපිටට මා ඔසවා තැබීමට එය ප්‍රයෝජනවත් විය. වඩාත් විශේෂ වන්නේ පළමු සිදුවීමේදී පැය ගණනක් මෙන් නොව මෙවර දින දෙක තුනක් වුවද මුහුදේ රැඳී සිටීමට හැකිය යන විශ්වාසයක් හා මානසිකත්වයක් මා සතුවීමයි.

රැකියාවට යෑමට පෙර මා යන ප්‍රදේශය, හා දුර ප්‍රමාණය ආපසු පැමිණෙන වේලාව ආදී තොරතුරු ලියා තබා යෑමට අපට පුහුණුව මගින් උපදෙස් දී තිබිණි. මම ඒ උපදෙස් මනාව පිළිපැදීමින් ඉහත තොරතුරු ලියා තබා පැමිණි නිසා මගේ හිතවතුන් හට මුහුදේ අතරමං වූ මා සොයා පැමිණීම පහසු වීණි.

බොහෝ ධීවරයින් නොදන්නා ජීවිතාරක්ෂක ක්‍රම පිළිබඳ දැන සිටීමේ වාසිය මට පසක් වූයේ එදිනයි. මේ සිදුවීමෙන් මගේ ජීවිතය හා මගේ රැකියාව පමණක් නොව මගේ මුලු පවුලේම අනාගතයම මට ආපසු ලැබුණේ ව්‍යාපෘතියෙන් ලැබූ පුහුණුව හා දැනුම නිසාවෙන් බවට මම සාක්ෂි දරමි.

Small-scale fisher organizations to benefit from pioneering Fish Finance Network Association



small-scale fishing organisations will benefit from the establishment of a Fish Finance Network Association (FIFNA) which was launched in Colombo on 14 May with the support of RFLP.

FIFNA brings together 30 small-scale fisher organizations in the Negombo, Chilaw and Puttalam fisheries districts which are providing micro-finance services such as savings schemes and small loans to their members.

"FIFNA will facilitate better access to credit from larger lenders as well as other micro-finance services such as micro insurance for its members. In addition, the Association will act as the fishers' representative to the micro-finance industry."

The formation of FIFNA marks the first time that such a network has been created in Sri Lanka for small-scale fisher communities.

Forming a network will help these fisheries organizations develop further and provide greater economies of scale for their operations. FIFNA will facilitate better access to credit from larger lenders as well as other micro-finance services such as micro insurance for its members. In addition, the Association will act as the fishers' representative to the micro-finance industry.

Taking part in the launch of the network were a number of government and non-government institutions including the Department of Fisheries and Aquatic Resources (DFAR), the Gampaha District Secretariat, the Sri Lanka Savings Bank, Stromme Foundation, Planet Guarantee, Janashakthi Insurance and chairpersons

of the 30 Fisheries Co-operative Societies and Rural Fishers Organizations.

Dr. Champa Amarasiri, National Project Manager of RFLP said, "Facilitating access to micro-finance is vital to enhancing the livelihoods of small-scale fishers. Since 2010, RFLP has enhanced the capacity of 30 small-scale fisher organizations by building their accounting as well as financial and business management skills. The development of FIFNA represents the logical next step in this process and will give the organizations a bigger voice and a larger presence."



Borrowing readiness environment is improved in the Fisheries Cooperative Societies



Eleven Fisheries Societies, whose microfinance capacity has been built by RFLP for nearly two years, officially handed over applications for wholesale loans to the Sri Lanka Savings Bank on 17 August 2012, marking a giant step in their ability to access funding from larger-scale lenders.

The wholesale loan amount requested by the societies totaled 14.8 million Sri Lankan rupees (approx USD 113,000).

If their applications are successful, the wholesale loans will be made to societies at an interest rate of 7.5 percent with the societies subsequently making loans to members at 15 percent. These loans will help fishers invest in other income generating sources and thereby enhance the wellbeing of their families.

Banks and microfinance institutions generally give less credibility to Fisheries Societies due to uncertainty about fisheries livelihoods and their poor financial management and practices. Having learnt better financial and organizational management through RFLP and having made considerable progress in their financial performances, these societies are now able to deal with the banks and financial institutions in a formal and professional manner. This highlights their empowerment

and enhances their reputation.

The event was organized and facilitated by the Fish Finance Network Association (FIFNA) which was formed in May 2012 with RFLP support. FIFNA brings together 30 Fisheries Societies in a network to help provide greater economies of scale for their savings and loan operations and to further develop their micro-finance skills.

Mr. Priyantha Fernando, Assistant Manager of the Credit Division of the Sri Lanka Savings Bank addressed the applicants.

"This is a good sign that Fisheries Societies are developing their financial management methods which enables banks and other financial institutions to have a better impression of them," he said.

තොග ණය සඳහා අයදුම් කිරීමට තරම් ධීවර සමූහකාර සමිති දැන් ශක්තිමත්

RFLP ව්‍යාපෘතිය විසින් වසර දෙකකට ආසන්න කාලයක් පුරා ධාරිතාවන් වර්ධනය කරන ලද ධීවර සමිති 11ක් පසුගිය අගෝස්තු මස 17වන දින ශ්‍රී ලංකා ඉතිරිකිරීමේ බැංකුව වෙත සිය තොග ණය අයදුම්පත් ධාර දෙන ලද්දේ සුළු පන්තියේ ධීවරයින්ගේ සමිති ලෙස ණය ප්‍රවේශය සම්බන්ධයෙන් යෝධ පියවරක් ඉදිරියට තබමිනි.

මෙම ධීවර සමිති 11 විසින් ම අයදුම් කරන ලද මුළු තොග ණය ප්‍රමාණය රුපියල් මිලියන 14.8කි. ඔවුන්ගේ අයදුම් පත් බැංකුව විසින් අනුමත කළ පසු ඔවුන්ට 7.5% වූ පොළී අනුපාතයක් යටතේ ණය ලැබෙන අතර එම ණය 15% ක පොළී අනුපාතයකින් ඔවුන්ගේ සාමාජිකයින්ට ලබා දෙනු ඇත. මෙම ණය ධීවරයින්ට සිය ආදායම් උත්පාදන ක්‍රම දියුණු කිරීමටත් විකල්ප ආදායම් උත්පාදන ක්‍රම ආයෝජනයටත් සිය පවුලේ සුභ සිද්ධිය වැඩි දියුණු කිරීමටත් හැකියාව ලැබේ.

ධීවරයින්ගේ ජීවනෝපායන් හි ඇති අවිනිශ්චිතතාවය හා ඔවුන්ගේ දුර්වල මූල්‍ය කළමනාකරණය හා පැවතුම් හේතුවෙන් බැංකු හා ක්ෂේත්‍ර මූල්‍ය ආයතන ධීවර සමිති කෙරෙහි

දක්වන්නේ අඩු විශ්වාසනීයත්වයකි. RFLP ව්‍යාපෘතිය මගින් යහපත් මූල්‍ය කළමනාකරණය හා සංවිධාන කළමනාකරණය පිළිබඳ මනා පුහුණුවක් ලැබූ මෙම ධීවර සමිති සිය මූල්‍ය කටයුතු වල සැලකිය යුතු ප්‍රගතියක් අත් කර ගත් අතර බැංකු හා අනෙකුත් පිළිගත් මූල්‍ය ආයතන සමග විධිමත් හා වෘත්තීයමය ආකාරයට කටයුතු කිරීමට හැකියාව ලබා ඇත. මින් ඔවුන්ගේ බලාත්මකතාවය පිළිබිඹු වන අතර ඔවුන් පිළිබඳ යහපත් ආකල්පයක් ගොඩ නැගීමට ද මෙය උපයෝගී වී ඇත.

මෙම උත්සවය RFLP ව්‍යාපෘතියේ ක්ෂේත්‍ර මූල්‍ය පුහුණුව ලැබූ ධීවර සමිති මගින් 2012 වර්ෂයේ දී ස්ථාපිත කළ සුළු පන්තියේ ධීවරයින්ගේ ක්ෂේත්‍ර මූල්‍ය ජාලය මගින් සංවිධානය කෙරුණි. මෙම ජාලය ධීවර සංවිධාන 30ක එකතුවකින් බිහිවූයේ ධීවර සමිති නියෝජනය කරන ක්ෂේත්‍ර මූල්‍ය ජාලයක් ලෙසයි. මින් සමිතිවල ණය, රක්ෂණය ආදිය සම්බන්ධයෙන් අවශ්‍ය සේවාවන් ලබා දෙනු ලැබේ.

ශ්‍රී ලංකා ඉතිරිකිරීමේ බැංකුවේ ණය අංශයේ සහකාර කළමනාකරණ ප්‍රියන්ත ප්‍රනාන්දු මහතා උත්සවය අමතමින් මෙසේ පැවසීය.

"ධීවර සමිති ඔවුන්ගේ මූල්‍ය කළමනාකරණ ක්‍රම දියුණු කර ඇති බවට මෙය හොඳ හිඳසුනක්. මින් බැංකු හා අනෙකුත් මූල්‍ය ආයතන ධීවරයින් කෙරෙහි ඇති අයහපත් ආකල්පය වෙනස් කිරීමට රුඳුලක් වේවි."



NEGOMBO HANDICRAFT PRODUCERS RECEIVE RFLP SUPPORT



Two micro enterprise groups producing handicraft products in Thalahena, a fisheries village in Sri Lanka's Negombo district, received assistance from RFLP on 26th June 2012 to further improve their production opportunities.

RFLP has recognized the potential of producer groups and worked to group individuals and/or fisheries societies together into microenterprise clusters where they can work together to produce one type of a product.

The project has assisted groups to formalize their small business through proper business management planning, the introduction of new techniques, business planning, business registration, facilitating

of products: fabric handicrafts produced by 15 women and sea shell and coconut based handicrafts produced by 5 men and women. The two groups have been organized under the umbrella of one enterprise cluster (Liyasara Handicraft Product Cluster).

The equipment handover ceremony took place at the residence of Rasika, the lady who initiated the production of fabric products. She also sought to involve other members of the community by inviting other ladies to work with her as partners.

Equipment handed over included a wood working machine, heat gun, sander, drill, different types of grinders, fabric paints, drawing paints, bleaching powder, various types of fabric,

them to find new market opportunities and providing input assistance.

This is an attempt to generate alternative livelihoods to fisher communities while helping reduce overreliance on the coastal resources.

The Thalahena groups are producing two different types

different types of saws, an ironing board and other various equipment.

With the equipment, they will be able to produce samples of various products and present them to potential buyers. If they receive an order, they will also have sufficient working capital and capacity to supply the order on time and at a high standard of quality.

In addition to the equipment, RFLP is also providing training on book keeping and business management as well as designing and marketing.

Addressing the event, Dr. Champa Amarasiri of RFLP said "it's a pleasure to see all this beautiful work that has been done. I congratulate you for the success you have already achieved. This is not only a business of one person; it's a business of the family. The family contribution to business is very important. We would like to see you develop further and step into international markets as you are engaging in a business that has a great demand and potential to grow"

Ms Helan Mayadunne one of the beneficiaries generously thanked RFLP. "We never expected this much of assistance and today is a memorable day for us. With this assistance we will be able to work with confidence".

"This is an attempt to generate alternative livelihoods to fisher communities while helping reduce overreliance on the coastal resources."



මිහඹුව අත්කම් නිෂ්පාදනයට RFLP සහාය



මිහඹුව තලාහේන ධීවර ගම්මානයේ අත්කම් භාණ්ඩ නිෂ්පාදනයෙහි යෙදෙන කාන්තාවන් මුල් කර ගනිමින් සුළු පරිමාණ ව්‍යාපාර පරිපූරකයක් ගොඩ නැගූ RFLP ව්‍යාපෘතිය විසින් පසුගිය ජූනි මස 26 දින මෙම නිෂ්පාදන කටයුතු ඉදිරියට පවත්වාගෙන යාම සඳහා අවශ්‍ය උපකරණ රාශියක් ලබා දීමට කටයුතු කරන ලදී.

තලාහේන කාන්තාවන්ගේ නිෂ්පාදන හැකියාවන් හඳුනාගත් ව්‍යාපෘතිය ඔවුන් කණ්ඩායමක් වශයෙන් ගොනු කර නිෂ්පාදන ව්‍යාපාරයක් ලෙස මෙය පවත්වාගෙන යාමට අවශ්‍ය තාක්ෂණික දැනුම හා පුහුණුව ලබා දීමට කටයුතු කරන ලදී. මේ අනුව අඛණ්ඩ දැනුවත් කිරීම් ද සිදු කෙරුණි.

මෙම කුඩා ව්‍යාපාර විධිමත් ව්‍යාපාරයක් ලෙස පවත්වාගෙන යාම සඳහා අවශ්‍ය ව්‍යාපාර කළමනාකරණ දැනුම ද නව තාක්ෂණික ක්‍රම හා ව්‍යාපාර සැලසුම්, ව්‍යාපාර ලියාපදිංචිය ආදිය පිළිබඳ මනා දැනුමක් ලබා දෙන ලදී.

මෙමගින් ධීවර ප්‍රජාව සඳහා විකල්ප රැකියා අවස්ථා හඳුන්වාදීමත් ධීවර සම්පත් මත අධික ලෙස යැපීම අඩු කිරීමත් සිදු වේ.

තලාහේන අත්කම් නිෂ්පාදන පරිපූරක ප්‍රධාන වශයෙන් අත්කම් නිෂ්පාදන දෙකක නියැලෙයි. ලියසර නිෂ්පාදන නමින් හැඳින්වෙන කාන්තාවන් 15ක් විසින් රෙදි ආශ්‍රිත අත්කම් නිෂ්පාදන හා සයුරකලා නමින් හැඳින්වෙන කාන්තාවන් හා පිරිමි 5 දෙනෙකුගෙන් එක්ව සිදු කෙරෙන සිප්පි, ලී සහ පොල්කටු ආශ්‍රිත අත්කම් නිෂ්පාදන ඒවා වේ.

"මෙමගින් ධීවර ප්‍රජාව සඳහා විකල්ප රැකියා අවස්ථා හඳුන්වාදීමත් ධීවර සම්පත් මත අධික ලෙස යැපීම අඩු කිරීමත් සිදු වේ."

භාණ්ඩ ලබා දීමේ උත්සවය පැවැත්වූයේ ලියසර නිෂ්පාදන බිහි කිරීමට මුල් වූ තලාහේනේ රසිකාගේ නිවසේදීය. තනියම අත්කම් නිෂ්පාදනයේ යෙදුණු ඇ මෙම ව්‍යාපාරය උදෙසා ගමේ අනෙකුත් ධීවර කාන්තාවන් සිය ව්‍යාපාරයේ හවුල්කරුවන් ලෙස බඳවා ගැනීමට එකඟ වූවාය.

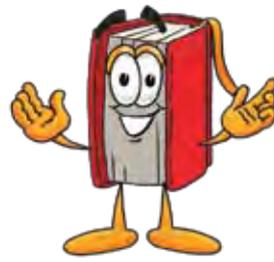
ලබා දුන් භාණ්ඩ අතර ලී වැඩ යන්ත්‍රයක්, හීට් ගන්, සැන්ඩ්බ්, ඩ්‍රිල්, විවිධ ග්‍රයින්ඩර් වර්ග, හීන්ත වර්ග, රෙදි වර්ග, කියත් , රෙදි මැදීමේ

මේස ද විය. මෙම උපකරණ ලබා ගැනීමෙන් පසු ඔවුනට විවිධ නිෂ්පාදනයන්හි සාම්පල් නිපදවිය හැකි අතර ඒවා මිලදී ගන්නන්ට ඉදිරිපත් කළ හැකි වෙයි. ඇණවුමක් ලැබූ විට ඊට මුහුණ දීම සඳහා අවශ්‍ය ප්‍රමාණවත් ප්‍රාග්ධනයක් හා හැකියාවක් දැන් ඔවුන් සතුව ඇත.

උත්සවය අවසානයේ දී ප්‍රතිලාභියෙකු වන හෙලන් මායාදුන්නේ මහත්මිය සිය අදහස් දැක්වූවාය. "අපි මෙ තරම් උපකාරයක් බලාපොරොත්තු වූයේ නැතැ. මේක අපට කවදාවත් අමතක වෙන්නේ නැතැ. මේ ලැබුණු සහයෝගයෙන් අපිට වඩාත් විශ්වාසයෙන් අනාගතයට මුහුණ දෙන්න පුළුවන්"



ඔබ ආහාරයට ගන්නේ කොහොම හඳුනා කරවල ද?



දැනමුතු මිත්‍රිමුතු



වැරදි ක්‍රමය



හරි ක්‍රමය

කරවල හඳුන්වන පරණ මාළු වලින්



ඇඟට අගුණායි, රසත් අඩුයි

අපිරිසිදු ලණු ඕනවටත් වැඩියෙන් දාලා ,



සෝදන්නේ අපිරිසිදු මුහුදු වතුරෙන්

ලෙඩ් වැඩි වෙනවා, මාළු රසට වඩා දැනෙන්නේ ලණු රස

වේලන්ගේ බිම ලණු පැදුරු එළලා



වැස්සට වතුර උරාගෙන කරවල තෙත බැහැලා. වැලි, විෂබීජ වෙනත් කැළි කසල පහසුවෙන් තැවරෙනවා. කාක්කො, බල්ලො, පුසෝ ඒවායෙ තැනින් තැන කනවා, හැත්තම් ඒවා උඩ හිදාගන්නවා. පොළව මතුපිට හිසා උණුසුම් වායු තරංග වල වේගය අඩුයි, වේලන්ගේ උඩ පැත්තෙන් විතරයි.

ඇසුරුම් කරන්නේ හැත් කරවල



විවෘතව තියෙන හිසා තෙතමනයත් වෙනත් විෂබීජත් ඇතුළු වෙනවා. හිෂ්පාදිත දිනයක්, කල් ඉකුත්වන දිනයක් හැහැර.

කරවල හඳුන්වන අලුත් මාළුවලින්



ගුණෙන් රසයෙන් වැඩියි

පිරිසිදු අයබින් සහිත ලණු අවශ්‍ය ප්‍රමාණයට , සේදීම පිරිසිදු වතුරෙන්



(මාළු ක්ලෝ 10 ලණු ග්රෑම් 250ක්)

ලෙඩ් අඩුයි, මාළු රසත් වැඩියි

රාත්කයක් උඩ හැත්තම් වැටක් දිගේ එල්ලලා



මාළුවගේ වතුර බේරිලා ඉවත්වෙනවා, ඉක්මනට වේලෙනවා. වැලි කැලි කසල තැවරෙන්නේ හැ, ඒ හිසා පිරිසිදුයි. දැල හිසා සත්තුන්ගෙන් ආරක්ෂා වෙනවා. පොළවෙන් උඩ හිසා වායු තරංග වල වේගය වැඩියි, මාළුවා හැම පැත්තෙන්ම වේලෙනවා.

හොඳ ඇසුරුමක් ඇති කරවල



විවෘත හැති හිසා ආරක්ෂිතයි, පිරිසිදුයි. ගෙනියන්න පහසුයි, හිෂ්පාදිත දිනය, කල් ඉකුත්වීමේ දිනය ගැන අපි දැනුවත්.

Name: Shivanthi Perera

Age: 32 years

Lives in: Negombo

Tell me about yourself: I have two children and I live with my father. I used to work at a garment factory in Katunayake. Through this, I managed to save enough to build a small home with the support of my relatives. But I had to stop working at the factory as I had to attend to my children. My father is now ill and can no longer work so I have become the sole breadwinner of the family. Now I run my own salon.



Having worked at a garment factory, tell us how you ended up owning a salon?

I had the opportunity to participate in the RFLP-sponsored beauty culture course conducted by the Vocational Training Authority and I started the course last December. The course provided both theoretical and practical skills needed to work as a professional beautician.

With the knowledge I have so far gained I opened a small salon in a building owned by my brother. I study during the day, and work at the salon during the evening as well as at the weekend and now earn more than 13,000 rupees per month.

What are your future plans?

I hope to open another salon in Negombo city this year once my practical training is over.

Anything more to add?

This course was a blessing for me to achieve my dream of having a salon. Now I am capable of running my own salon as a result of the excellent theoretical and practical trainings I received from the course.



නම : ශිවන්ති පෙරේරා

වයස : අවුරුදු 32

පදිංචිය : මීගමුව

ඔබ කවුද කිව්වොත්? : මම විවාහකයි. දරුවන් දෙන්නෙක් ඉන්නවා. මං ජීවත්වෙන්නේ තාත්තන් වක්ක. මං කාලයක් කටුනායක ගාමනට් වකක වැඩ කළා. ඒ මුදල් වලින් තමයි ගෙයක් හදා ගත්තේ. ඒත් දරුවන්ගේ වැඩ නිසා එතනින් අස්වුණා. තාත්තටත් අසනීප නිසා වැඩ කරන්න බැහැ. ගෙදර වියදම සම්පූර්ණ දරන්නෙ මම. මම දැන් රූපලාවන්‍යාගාරයක් පවත්වාගෙන යනවා.

අැඟලුම් හලක වැඩ කරනු ඔබ රූපලාවන්‍යාගාරයක හිමිකාරියක් වුනේ කොහොමද?

RFLP ව්‍යාපෘතියේ ආධාර මගින් වෘත්තීය පුහුණු අධිකාරිය විසින් පැවැත්වූ රූපලාවන්‍ය පාඨමාලාවට සහභාගිවීමට මටත් අවස්ථාව ලැබුණා. ගිය දෙසැම්බර් මාසයේදී පටන් ගත්තේ. මේ පාඨමාලාවෙන් වෘත්තීය රූපලාවන්‍ය ශිල්පියෙක් වීමට අවශ්‍ය දැනුම වගේම පූර්ණ ප්‍රායෝගික පුහුණුවක් ලැබුණා. මේ දැනුම උපයෝගී කර ගනිමින් අපේ අයිසට් අයිති ගොඩනැගිල්ලක පොඩි රූපලාවන්‍යාගාරයක් ආරම්භ කරන්න මට පුළුවන් වුනා. මං දහවල් කාලයේදී පාඨමාලාව හදාරන ගමන් සවස් කාලයේදීත් සති අන්තයේදීත් වැඩ කර මාසයකට රුපියල් 13000ක් විතර උපයනවා.

ඔබගේ අනාගත සැලසුම් මොනවාද?

මගේ ප්‍රායෝගික පුහුණුව අවසන් වූ ගමන් මීගමුව නගරයේ රූපලාවන්‍යාගාරයක් ආරම්භ කිරීමයි මගේ බලාපොරොත්තුව.

මේ ගමන ගැන ඔබට මොකද හිතෙන්නේ?

මගේ සිහිනය සැබෑ කරගන්න මේ ව්‍යාපෘතිය මට ලොකු ශක්තියක් වුනා. මට මගේම රූපලාවන්‍යාගාරයක් ආරම්භ කරන්නත් ඒක පවත්වාගෙන යන්න අවශ්‍ය දැනුම ලැබුනෙන් මෙම පාඨමාලාවෙන් ලැබුණු දැනුමෙන්.

RFLP පැන විසඳුම්

පිළිතුරු සැපයා වටිනා තෑගි දිනා ගන්න!!!!



පහත දැක්වෙන ප්‍රශ්නවලට පිළිතුරු සැපයා ත්‍යාගයක් හිමි කර ගැනීමට බබට අවස්ථාවක්. මේ ප්‍රශ්න කියවීමට ම නිවැරදි පිළිතුරු සැපයන බබට ත්‍යාගයක් හිමි වනු ඇත. බබේ පිළිතුරු මෙහි පසු පිටේ සඳහන් ලිපිනයට තැපැල් මගින් එවිය යුතුය.

ඉක්මන් කරන්න

1. ලෝක ආහාර දිනය යෙදී ඇත්තේ කවදාද?
2. ඔසුන් ඇල්ලීමට යාමේදී ධීවරයෙකු විසින් අභිචාරයෙන් ගෙන යා යුතු ආරක්ෂිත උපකරණ 3ක් නම් කරන්න.
3. ක්ෂුද්‍රමූලය ආයතනයක ණය හිමවුම් සකස් කිරීම වැදගත් වන්නේ ඇයි? කරුණු 3ක් දැක්වන්න.
4. ශ්‍රී ලංකාවේ වත්මන් සත්ත්ව ප්‍රෝටීන පර්යේෂණයෙන් මාළු ප්‍රෝටීන මගින් ලැබෙන ද්‍රව්‍යකන්ඩයේ සාමාන්‍ය අගය කොපමණද?
5. "ආරක්ෂිත කබායක් පැළඳීමෙන් තොරව ඔසුන් වැරදිව සඳහා යෑම හිතියෙන් නැහැත්මය." මෙම කියමන වැරදිද නිවැරදිද?

ජයග්‍රාහකයන්ගේ නම ධීවර පිටතෝපාය හැට්මේ කලාපීය වැඩසටහනේ පුවත් සඟරාවේ මිලඟ කලාපයේ පළ වනු ඇත.

පසුගිය සතිවල පැන විසඳුම් ජයග්‍රාහකයා: **කල්පිටියේ සුගත් එම්මානුවෙල්**

නිවැරදි පිළිතුරු:

1. මධ්‍යම ලංකාවේ විශාලතම කලපුවයි
2. තල්ලු දැල හා අදින දැල
3. අළු පුද්ගලයේ දිස්ට්‍රික් ලේකම්
4. වෙරළේ සිට නාවික සැතපුම් 1.5 දුරින්
5. එක්සත් ජාතීන්ගේ ආහාර හා කෘෂිකර්ම සංවිධානය



Please send your feedback to:

Manoja Liyanaarachchi
RFLP-Sri Lanka
Food and Agriculture Organization of the UN
 424, Chilaw Road, Negombo
 Tel: +94 (0)31-2238031
 manoja.liyanaarachchi@fao.org
Website: www.rflp.org

ඔබේ ප්‍රතිචාර පහත දැක්වෙන ලිපිනයට යොමු කරන්න.

මනෝජා ලියනාරාච්චි
RFLP - ශ්‍රී ලංකා
එක්සත් ජාතීන්ගේ ආහාර හා කෘෂිකර්ම සංවිධානය
 424, හලාවත පාර, මීගමුව
 දුර : 031-2238031
 manoja.liyanaarachchi@fao.org
 වෙබ් අඩවිය : www.rflp.org

Overall Supervision

Dr. Champa Amarasiri

Photo Credit

Hasantha Amarasekara
 Nuwan Shantha
 Branavan Paramsothymoorthy

Editorial Board

Steve Needham
 Claude Fernando
 Leslie Joseph
 Manoja Liyanaarachchi



To view RFLP on facebook please log on to

ලේස්බුක් ඔස්සේ කලාපීය ධීවර පිටතෝපාය හැට්මේ වැඩසටහන සමග සම්බන්ධ වීම සඳහා පහත වෙබ් ලිපිනය භාවිත කරන්න.

<http://www.facebook.com/FisheriesLivelihoods>

Disclaimer

"This publication has been made with the financial support of the Spanish Agency of International Cooperation for Development (AECID) through an FAO trust-fund project, the Regional Fisheries Livelihoods Programme (RFLP) for South and Southeast Asia. The content of this publication does not necessarily reflect the opinion of FAO, AECID, or RFLP."

All rights reserved. Reproduction and dissemination of material in this information product for educational and other non-commercial purposes are authorized without any prior written permission from the copyright holders provided the source is fully acknowledged. Reproduction of material in this information product for resale or other commercial purposes is prohibited without written permission of the copyright holders.